



FLITTARD - INTERN

Informationen * Termine * Meinungen



Heft 124 / Ausgabe 2020-3

Online: www.flittard.de



CORONA-NOTAUSGABE

Bleiben Sie bitte alle gesund!

Bürgerverein Köln-Flittard von 1989 e.V.

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

alles hat ein Ende.....

zumindest hoffen wir das, bezogen auf die uns z. Zt. umfassende Pandemie durch das Corona-Virus. Davon wurde die Menschheit komplett durcheinandergewirbelt. Bislang Unvorstellbares wurde plötzlich alptraummäßig zur Wirklichkeit. Denken Sie nur an die Ausgangssperren, die uns zwar leere Straßen, bessere Luft und weniger Lärm bescherten, aber auch geschlossene Geschäfte aller Arten, und dadurch letztlich die Wirtschaft insgesamt ins Trudeln brachten. Hätten Sie es für möglich gehalten, dass Hamsterkäufer unterwegs waren, um riesige Mengen Toilettenpapier, Nudeln, Mehl und Hefe zu holen? Es kam öfter sogar zu Handgreiflichkeiten, obwohl immer wieder betont wurde, dass Vorratskäufe völlig unnötig seien, da die Supermärkte geöffnet blieben.

Jetzt merken wir alle, dass Menschen soziale Wesen sind. Ohne Kontakte zu anderen fehlt etwas Entscheidendes. Kindern fehlen die Spielkameraden, Jugendlichen die Freunde, Sportlern ihre Teammitglieder, Berufstätigen die Kollegen, Lehrer ihre Schüler und Schülerinnen und manchmal auch umgekehrt und besonders Großeltern die Enkelkinder.

Allmählich stabilisiert sich die Lage zwar wieder, aber das Virus ist noch lange nicht geknackt. Weltweit arbeiten Heere von Wissenschaftlern in den Laboratorien aller Kontinente, um wirksame Medikamente und/oder Impfstoffe zu entwickeln. Darauf werden wir aber noch eine Weile warten müssen. Und bis es soweit ist, kann nur an die Vernunft eines jeden Einzelnen appelliert werden, einen klaren Kopf zu bewahren und den Fachleuten zu vertrauen, die mit gutem Rat nicht sparen.

In diesem Zusammenhang ist es besonders perfide, dass sogenannte Fake-News und Verschwörungstheorien im Internet verbreitet werden, leider häufig nicht als solche zu erkennen sind und von vielen Menschen als bewiesene Tatsachen gesehen werden. Dadurch entsteht eine latente Unsicherheit, die wiederum vermehrt unnötige Ängste schürt.

Durch diese unvorhersehbare Entwicklung leidet auch die Arbeit des Bürgervereins Köln-Flittard von 1989 e. V., da das Büro nur sporadisch besetzt ist und unsere Aktivitäten daher bis auf ein Mindestmaß eingeschränkt werden. Wir hoffen auf Ihr Verständnis. Unser Anrufbeantworter ist selbstverständlich auch weiterhin geschaltet.

Der Vorstand und das Redaktionsteam wünscht Ihnen allen, dass Sie gut durch die schwierige Zeit kommen. Bleiben Sie gesund und denken Sie daran:

Et kütt wie et kütt un et hät noch immer jot jejange!

K. Arand, Schriftführer



Bestattungen Paulinenhof

www.bestattungen-paulinenhof.de

*Wir sind mit Herz und Seele dabei
und behandeln jeden Verstorbenen wie einen Nahestehenden.
Die Trauer können wir Ihnen nicht abnehmen,
aber viele Dinge und Formalitäten
auf dem Weg zu einem liebevollen Abschied.*



Wir bieten Ihnen:

- Bestattungsvorsorge
- Erdbestattung
- Feuerbestattung
- Baumbestattung

- Anonyme Bestattung
- Seebestattung
- Themenbestattung
- Verschiedene Bestattungskulturen



0221 / 96 90 30 70

Fax: 0221 / 96 90 30 71

Ihr zuverlässiger Partner
im Trauerfall (24 Std.)

Paulinenhofstr. 5 51061 Köln-Flittard
info@bestattungen-paulinenhof.de

Corona-Opfer



Wer hätte das vor wenigen Monaten gedacht? Alle mit viel Mühe und Engagement getroffenen Vorbereitungen unserer Ortsvereine tragen nun keine Früchte.

Ob 100-Jahrfeier der Spielvereinigung, ob Schützenfest, ob Ausstellung von Kunst und Handwerk, ob 50 Jahre Flittarder Musikcorps, ob, ob, ob.

Alles für die Katz. Wir hoffen inständig, dass sich die Pandemie bald verflüchtigt und wir wieder zu einem normalen Leben zurückfinden können.

Auch "Flittard-Intern" ist davon betroffen.

Nirgendwo findet etwas statt, von dem oder über das es sich zu berichten lohnt.

Wir erklären dieses Heft zur

„Corona-Notausgabe“

und bitten unsere Leser*innen und Inserenten um großes Verständnis für diese Situation.

Bleiben Sie gesund und uns treu!
Es kann nur besser werden!

Die Redaktion

(Foto: W. Ploemacher)



Treffpunkt im Veedel – seit über 20 Jahren

Eine ökumenische Initiative der Kirchengemeinden in Flittard und Stammheim

Café - Laden

Jet zo müffele un zo süffele,
kleine Geschenke,
gute Bücher und
hochwertige Second Hand
Kleidung

Alles zu fairen Preisen

+ mehr

Menschen für Menschen - mit
offenem Ohr in allen Lebenslagen,
Lesungen,
Kreativkurse

Ort für Ihre private Feier



Soziales Engagement und vielfältige Veranstaltungen brauchen finanzielle Unterstützung. Die leistet der gemeinnützige Förderverein.

Helfen Sie mit, dass das Café im Veedel auch in Zukunft für Sie da sein kann ! Wir brauchen Ihre Spende.

Förderverein Café Lichtblick + mehr

Bank Sparkasse KölnBonn
IBAN DE 94 3705 0198 0025 0125 01
BIC COLSDE33XXX

*miteinander,
füreinander*

... als Mitglied
im Förderverein !

Anmeldung im Café
oder über
foerderverein@lichtblick-cafe.de



www.aksujuwelier.de



UHREN UND SCHMUCK

Ihr Altgold ist viel **GELD** wert!

Gold Ankauf • Sofort Bargeld

• Wir kaufen Ihr Altgold • Seriös und unkompliziert • Kostenlose Schmuckschätzung
Vertrauen Sie dem Fachmann

Verkaufen Sie nicht bevor Sie unser ANGEBOT gehört haben!

- Zahngold
- Zahnkronen
- Münzen
- Silber
- Altgold
- Bruchgold
- Goldschmuck
- Platin

Schmuckreparaturen

- Ketten & Armbänder löten
- Ringweitenänderung
- Schmuckanfertigung
- Batteriewechsel ab 4,-€
- Perlen aufziehen
- Uhrenreparaturen
- Schmuckreinigung
- Ohrlochstechen 6,-€
und vieles mehr



Unsere Leistungen

Große Auswahl an Gold-, Silberschmuck,
Markenuhren und Eheringen
Gold Ankauf, Sofort Bargeld

🏠 Frankfurter Str. 1-3
51065 Köln

☎ 0221-99553684
0221-99553683

✉ info@aksujuwelier.de

Kickboxen für Jung und die sich noch jung fühlen



Wettkampf Kickboxen, Fitnessboxen, Crossfit
Traditionelles Kickboxen, Selbstverteidigung,
Zirkel Training
Kinder, Jugend, Erwachsene



TRAININGSZEITEN

Montag - Mittwoch

Kinder	17:00-18:00 Uhr
Jugend	18:15-19:30 Uhr
Erwachsene	19:45-21:00 Uhr

Dienstag - Donnerstag:

<u>Frauenfitnessboxen</u>	18:00-19:00 Uhr
---------------------------	-----------------

Freitag

Jugend u. Erwachsene	19:30-21:00 Uhr
----------------------	-----------------



10 GRÜNDE WARUM IHR KIND KAMPFSPORT BETREIBEN SOLLTE



1. Lernen, sich selbst zu schützen
2. Konzentration und Aufmerksamkeit steigern
3. Gute soziale Fähigkeiten entwickeln
4. Selbstachtung und Respekt für andere gewinnen
5. Selbstvertrauen und Selbstwertgefühl erhöhen
6. Gesunde Fitnessgewohnheiten entwickeln
7. Lernen, wie man hilfreich und rücksichtsvoll ist
8. Bessere Leistungen im Leben, in der Schule und darüber hinaus
9. Eine gewinnende, positive Haltung entwickeln
10. Aktiv werden und SPASS haben



KICK BOXING

51061 Köln-Flittard
Paulinenhofstr. 5

Handy 0157 300 600 70
kickboxing-xander@web.de

www.kickboxing-koeln.de



Sanierung des Weges auf dem Deich

Im letzten Heft haben wir berichtet, dass die Arbeiten am Weg auf dem Rheindeich zwischen Stammheim und Flittard mit gut einem Jahr Verzögerung angelaufen waren.



Man traut ja seinen Augen kaum, dass inzwischen schon alles bestens erledigt wurde. Selbst das Radfahren macht wieder Freude.

Ein kleiner Wermutstropfen trübt diese Freude. Man glaubt es nicht, aber es gibt Mitmenschen, die offensichtlich nichts in ordentlichem Zustand bewahren können.

Eben erst fertig, findet man schon tiefe Riefen im neuen Belag. Die Zerstörungswut scheint keine Grenze zu kennen. Es macht den Eindruck, als ob jemand seine Bremsen testet. Auch Kinder sind wohl beteiligt! Wo sind deren Erziehungsverpflichtete?

Hoffen wir mal, dass dieser Weg lange seine Dienste erfüllt und uns den Aufenthalt an der frischen Luft verschönt.

STEUERBERATUNGSPRAXIS
BACHEM ■ RETTIG
PARTNERSCHAFTSGESELLSCHAFT MB&B



THOMAS M.KLEE¹

STEUERBERATER
LANDWIRTSCHAFTLICHE BUCHSTELLE

DIPLOM KAUFMANN

STEPHAN DUTINE^{1,2}

STEUERBERATER

HELMUT DITTRICH¹

STEUERBERATER

DIPLOM BETRIEBSWIRTIN

DAGMAR STIRNATIS³

STEUERBERATER

STAMMHEIMER RING 88 · D-51061 KÖLN
TEL 02 21 96 97 30 · FAX 02 21 96 97 319

BÜROZEITEN:

MO. BIS DO. VON 8.00 BIS 13.00 UND VON 13.30 BIS 17.00 UHR
FR. VON 8.00 BIS 13.00 UHR
UND NACH TERMINVEREINBARUNG

WWW.BACHEM-RETTIG.DE

1 - BERUFL. NIEDERLASSUNG AM NEUMARKT 7, 41564 KAARST
2 - NIEDERLASSUNGSLEITER, 3 - ANGESTELLT NACH § 58 STBERG

Uns kölsche Sproch

Ein „Verzällchen“ von Katharina Petzoldt

zum aktuellen Thema

Et Corona

„Leev Annemie, die Pandemie, die deit jedem Kölsche wih. Der Dom ess zo der Nümaat leer. Dat fällt dä Kölsche schwer...“
Dat Leedche hann ich et Letz em Internet jeho't.

„Häss do hück morje allt Feber (Fieber) jemesse?“, röf mich ming Fründin Marlis jede Morje aan. „Jo, ich hann 36.5, dat ess normal. Un do? Häss do dann och allt Feber jemesse?“ „Jo, ich hann 36.3, och normal.“ Mer ess allt janz verdötsch. Üvverall süht mer die klein Biester erömfleje. Wann ich mer die letzte Woche belo're un mich einer fröhch: „Wat häss do die janze Zick jemaat?“, kann ich och sage: „Feber jemesse un Häng jewäsche.“

„Ich föhlen mich ärch malätzich (kränklich, elend). Ich wäden doch wal nit dat Corona hann.“ „Wat häss de dann för Maläste (Beschwerden)? Nit jeder der sich malätzich föhlt ess vum Virus jebesse. Waad doch ehsch ens av.“ „Jo, mer weed allt janz jeck.“ „Ich hann der janzten Dach Koppping (Kopfschmerzen). Et hät mich doch wal nit och erwisch.“ „Nä, beim Corona hät mer selde Koppping. Mer kritt Feber un ne drüjje Hoste. Och schmeck et einem nit mih. Vielleicht häss de och nor eine ze vill jepött (getrunken)!“

En der Mess- Corona-Zick moote mer all' Offer bregen. All brav ze Huss blieve. Dat wor besonders för die Lück, die arbeide mösse un die en där Zick nix verdeene kunnte, schwer. Ävver och de Pooschte un Weechter woren ärm draan. Keine Fußball, sich nit met Fründe treffe, kei Mucki-Bud, de Schulle zo, un för uns all: Kei Thiater, kei Kinema, kein Musee besöke, nit lecker Esse jonn, zwei Meter Avstand halde un, un, un. >>>



Begeistern ist einfach.



gut.sparkasse-koelnbonn.de

Unser Engagement für Kultur.

Musik, Film, Theater, Tanz, Literatur oder die Vielfalt der Museen: Ein breites kulturelles Angebot macht unsere Region lebendig. Daher unterstützen wir kulturelle Großveranstaltungen, aber auch die vielen kleinen Bühnen und Initiativen in Köln und Bonn. Mit jährlich über 500 geförderten Projekten sind wir einer der größten Kulturförderer in der Region.

Wenn's um Geld geht
 **Sparkasse
KölnBonn**

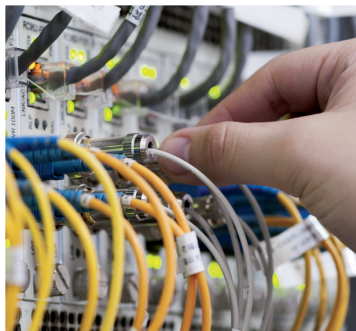


IHR PREMIUMPARTNER

für Prozessautomation und IT-Service



- Konzeption, Planung, Erstellung von EMSR- und Leittechnik-Anlagen
- Schlüsselfertige Lieferung, Montage und Inbetriebnahme
- Instandhaltungs- und Prüfarbeiten gemäß BetrSichV und Bauherren-Engineering
- Auslegung zur Funktionalen Sicherheit (SIL)



GIA

PROZESSAUTOMATION

GIA mbH Prozessautomation & IT-Service · Dönhoffstraße 39 · 51373 Leverkusen
Tel.: +49 214 83067 0 · Mail: info@gia.de www.gia.de

Wir sagen DANKE

In den vergangenen Wochen haben Sie uns auf vielfältige Weise Ihre Wertschätzung entgegengebracht

- durch dankbare Worte und E-Mails
- durch süße Nervennahrung
- durch geduldiges Warten in der Schlange
- durch so manches Lächeln (auch durch die Maske).

DANKE, dass Sie uns hier vor Ort die Treue halten!



Karen Grunthal
und das Team der Pelikan-Apotheke



Unser Tipp: Nutzen Sie zur Vermeidung von Wartezeiten die Reservierungsfunktion über unsere Homepage oder unseren telefonischen Beratungsservice unter Tel. 66 28 40.
Gerne liefern wir Ihnen Ihre Medikamente nach Hause.



PELIKAN-APOTHEKE

Karen Grunthal
Fachapothekerin für Offizinpharmazie,
Naturheilmittel und Homöopathie

Evergerstr. 6-8, 51061 Köln
Tel. 0221 - 66 28 40
www.pelikan-apotheke-koeln.de

Hädden mer dat ens je för müjkelig jehalde? Wä kunnt sich sujet ussdenke? Wor et der leeve Jott, odder der Düvel? Die Frohch üvverloßen ich de Philosophen un dem Klerus. Jetz kunnt mer och de Nationalitäte kenne lihre. De Franzuse hams-tere Rude Wing un Kondome, de Hollender un Beljier Chipse, de Amis Scheeßmaschine un Munition un der Deutsche Lokus-Papier.

No jo, nit all, ävver einer hät jeschrevve: „All die Aschlöcher, die jetz Lokuspapier hamstere, müssen jo och för ehr Aschlöcher sorje.“ Dat ess nit fing jesaat, ävver de Wahrheit, odder nit? Un dä hät och noch schrevve: „Nemmt doch ne Wäschlappe, ehr Wäschlappe.“

Hellije Corona (Schotzpatrunin vun de Nüssele) stand uns bei!

Ein Gefühl für Demenz

Demenzpflege und -betreuung ist das Suchen nach angemessenen Zugängen zu den betroffenen Menschen. Dabei ist es hilfreich, die Symptome der Demenz zu kennen und zu erleben, wie sich die Symptome auf die Gefühle von Menschen mit Demenz auswirken.

Wir laden Sie herzlich zu einer Fortbildung mit

Herrn Stefan Ortner (Sozialdienstleitung des Johanniter-Stiftes Flittard)

ein. In der Fortbildung können Sie die Symptome der Demenz in einem Demenzparcours am eigenen Erleben kennen lernen. Hintergrundwissen sowie einfache und den Menschen mit Demenz stärkende Umgangsweisen werden vermittelt.

22. Oktober 2020 von 14.00 - 18.00 Uhr

**Pfarrsaal in St. Bruder Klaus in der Bruder Klaus Siedlung
Bitte melden Sie sich an: Telefon Nr. 644511 Hildegard Böhm**

**DIE
JOHANNITER.** 
Aus Liebe zum Leben

Für Haus und Garten

Werten Sie ihren Garten auf. Mit Naturprodukten aller Art.
Selbstabholung oder Lieferung - Sie haben die Wahl...

Lose Schüttgüter:

Sand, Kies, Grauwacke
Splitt, Basalt
Dolomitsand
Gabionensteine
Mutterboden

Sackwaren:

Blumen- / Pflanzerde
Rindenmulch
Piniendekorinde

Entsorgung:

Boden
Bauschutt
Grünabfälle



0221 / 966400

Quarkies - Beach- und Spielsand
Jurasplitt - Mutterboden mit Humus

KÖHLER
Versorgen und Entsorgen

Köhler GmbH & Co. KG Transporte und Entsorgungsfachbetrieb
Egonstraße 150 51061 Köln www.koehler-transport.de

Lageröffnungszeiten: Mo bis Fr 7:30 Uhr bis 17:00 Uhr, Sa 8:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Aus der Bezirksvertretung Mülheim, Sitzung vom 04.05.2020:

Genehmigung der Dringlichkeitsentscheidung vom 25.03.2020:

Straßenunterhaltungsmaßnahme im Kölner Stadtgebiet (Mülheim) „Baumaßnahme: **Deckensanierung Grüner Kuhweg**“ hier: Bedarfsfeststellung und Vorbereitung des Vergabeverfahrens 0350/2020

Die Bezirksvertretung Mülheim genehmigt die nachstehende Dringlichkeitsentscheidung vom 25.03.2020:

Beschluss:

Gem. § 36 Abs. 5 Satz 2 GO NW in Verbindung mit § 10 der Hauptsatzung beschließen wir:

Die Bezirksvertretung Mülheim stellt den Bedarf für die Straßenunterhaltungsmaßnahme „Grüner Kuhweg“ im Stadtbezirk Mülheim für das Jahr 2020 fest und beauftragt die Verwaltung mit der Umsetzung der Maßnahme. Auf eine Wiedervorlage im Rahmen des Vergabeverfahrens wird verzichtet.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen

274. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen
0905/2020

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim empfiehlt dem Rat, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Rat beschließt den Erlass der 274. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen in der als Anlage 1 beigefügten Fassung. Der Verkehrsausschuss verzichtet auf die nochmalige Vorlage, falls die Bezirksvertretungen ohne Einschränkung zustimmen.

Auszug aus der Anlage:

Straße : **Edelhofstraße; von Evergerstraße bis Am Feldrain**

Stadtteil : Flittard

Vorgesehene Maßnahme:

Verbesserung der Straßenentwässerung durch Erneuerung des Mischwasserkanals von Evergerstraße bis Edelhofstr. 38 sowie Ein- und Umbau von Straßenabläufen

Belastung pro Quadratmeter Grundstücksfläche (geschätzt):

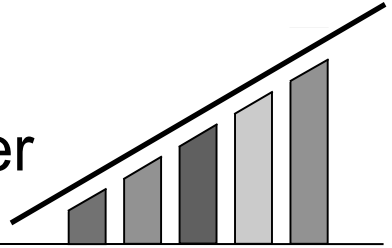
132.800,00 EUR : 16.983 m² = rd. 7,90 EUR

Mit den Arbeiten wurde bereits im Februar 2020 begonnen. Daher tritt die Satzung bezogen auf diese Maßnahme rückwirkend zum 01.02.2020 in Kraft.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig bei Enthaltung der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen beschlossen

Alexander Burda Dachdeckermeister



- Reparaturservice
- Dacheindeckung
- Dachabdichtung
- Bauklempnerei
- Bauwerksabdichtung
- Solaranlagen
- Kernbohrungen

Büro :
Buchholzstr. 34
51061 Köln

Telefon: 0221/ 6320816
Mobil: 0176/ 35958166

Ihr Dachdeckermeister in Ihrer Nähe...



Meisterbetrieb
seit 1989

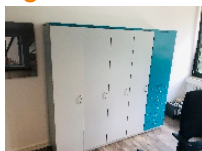
Schreinerei - HUB GmbH



Wir fertigen auch kurzfristig
günstige Schränke nach
ihren Maßen zum
Abholpreis...



Büroeinrichtungen und mehr von HUB



auch in kleinen Dingen sind wir groß

- Beratung, Planung und Entwurf
- Bau- und Möbelwerkstatt von A-Z
- Einbruchschutz laut LKA Erichterliste
- CNC 5 - Achsen Bearbeitungszentrum
- Reparaturen aller Art vom Meisterbetrieb
- Stauraumlösungen u. Möbel für jeden Raum
- HUB mit mehr als 30 Jahren Erfahrung v. Tischler

Buchholzstr.9 - 51061 Köln
Telefon: 0221 641140 o. 0172 2964687

„Et Hätz schleiht
em Veedel“



schreiner-hub@schreiner-hub.de



Michael Schmidt
Dachdeckermeister

*Beratung, Planung und
Ausführung von Dacharbeiten*

Führe auch Kernbohrungen aus!

Edmund-ter-Meer Str. 19

E-Mail: nc-schmidmi96@netcologne.de

51061 Köln-Flittard

Mobil: 01 72 / 9 52 58 39

WERKSTATT WIE FRÜHER FÜR TECHNIK VON MORGEN.



- Für alle Automarken!
- Für die neuesten Sicherheitsassistenten und Komfortsysteme!
- Für Neufahrzeuge und Ältere.
- Für alle, die mobil bleiben wollen.
- Für echt preiswert!

HIER

OK Car-Service Homuth

(ehemals Autoreparaturen Paffrath)

Edmund-Ter-Meer-Str 1a · 51061 Köln-Flittard

Tel: 0221 662348 · Fax: 0221 6640877

www.homuth.ok-carservice.de



Die Autoversteher.

Ein steiniger Weg (WP)

Wer in letzter Zeit mal über unseren frisch renovierten Deich spaziert oder mit dem Fahrrad gefahren ist, hat sicher die Vielzahl der buntbemalten Steine entdeckt.

Dem BV ist nicht bekannt, wer diese Idee hatte und initiiert hat.

Wir danken aber trotzdem für diese Aktion.

Ebenso wurde in Stammheim mit dem Auslegen von Steinen begonnen.

Ziel ist es, dass die Reihen zusammenwachsen und die Verbundenheit unserer Stadtteile zum Ausdruck bringen.

Hier eine kleine Auswahl von Steinen als Anregung:



Blumen T. & E. Weiß

seit 1980
in Flittard



Paulinenhofstr. 3
51061 Köln (Flittard)
Tel.: 0221 - 667983
Fax: 0221 - 662262

Öffnungszeiten:

Mo-Fr: 08:30 bis 13:00 Uhr
und 15:00 bis 18:30 Uhr
Samstag: 08:00 bis 13:00 Uhr
Sonntag: 10:00 bis 12:00 Uhr



seit 1994
in Küppersteg

Küppersteger Str. 6
51373 Leverkusen
Tel.: 0214-60 12 24
Fax: 0214-60 12 24

Öffnungszeiten:

Mo-Fr: 09:00 bis 13:00 Uhr
und 15:00 bis 18:30 Uhr
Samstag: 08:30 bis 14:00 Uhr



Wir gestalten für Sie:

Blumenarrangements, Hochzeitsdekorationen, Trauerfloristik,
Eventdekorationen u.v.m.

Führungswechsel im Bezirksverband 31900 Köln rrh. Nord



Heinz Josef Faßbender



Rainer Schmitt

Bei der Bruderratssitzung des Bezirks 31900 Köln rrh. Nord, dem die Bruderschaften St. Seb. Köln-Dünnwald, St. Seb. Köln-Flittard, St. Seb. Köln-Holweide, St. Hubertus Köln-Höhenhaus, St. Seb. Köln-Mülheim a. R. und St. Seb. Köln-Stammheim angehören, fanden am 11.09.2019 turnusmäßig die Neuwahlen des Vorstandes statt. Bezirksbundesmeister Heinz Josef Faßbender, der 15 Jahre dieses Amt bekleidete und der stellv. Bezirksbundesmeister, Andreas Köhler, der 4 Jahre im Vorstand war, stellten sich nicht wieder zur Wahl. Der Bruderrat wählte einstimmig den 51-jährigen Schützenbruder der St. Seb. Schützenbruderschaft Köln-Stammheim, RAINER SCHMITT, zum neuen Bezirksbundesmeister. Rainer Schmitt ist gleichzeitig 1. Vorsitzender des Allg. Schützentambourkorps Köln-Stammheim. Sein Stellvertreter wurde der 53-jährige GERD NIESEN, ebenfalls Schützenbruder der St. Seb. Schützenbruderschaft Köln-Stammheim und Kommandeur der Bruderschaft. Als Geschäftsführerin wurde GABI KOSZIAK, St. Hubertus Schützenbruderschaft Köln-Höhenhaus, ebenso wie ihr Ehemann und Schützenbruder, BRUNO KOSZIAK, ebenfalls St. Hubertus Schützenbruderschaft Köln-Höhenhaus, als Bezirksschießmeister, in ihren Ämtern bestätigt. Hans Jürgen Schmitt, St. Seb. Schützenbruderschaft Köln-Stammheim wurde als stellv. Bezirksschießmeister wiedergewählt. PEGGY CIROTZKI, St. Seb. Schützenbruderschaft Köln-Holweide, wurde vom Bezirksjungschützenrat zur Bezirksjungschützenmeisterin gewählt.

Viel Erfolg dem neuen Bezirksvorstand!

Am 29.02.2020 erhielt der Ehren-Bezirksbundesmeister, Heinz Josef Faßbender, bei der Diözesanbruderratssitzung in Berg. Gladbach-Schildgen, das Ehrenkreuz des Diözesanverbandes Köln in Silber und der neue Bezirksbundesmeister, Rainer Schmitt, die Ernennungsurkunde als Bezirksbundesmeister des Bundes der Hist. Deutschen Schützenbruderschaften e. V.

Die Böcking Apotheke Ihr Weg zur Gesundheit

Bei uns stehen Ihre Wünsche und Ihr Wohlergehen im Mittelpunkt! Ihre Experten in Sachen Arzneimittel, Kosmetik, Ernährung, Impfen und Homöopathie beraten Sie gerne.



Kostenfreier Lieferservice

Auf Wunsch liefern wir Ihnen kostenfrei Ihre Medikamente! Bis 16:30 Uhr bestellt und noch am selben Tag gebracht. Ihre Bestellmöglichkeiten sind vielseitig:
Telefon: 0221 6401921 oder
Mail: info@boecking-apotheke.de



Geprüfte Servicequalität

Unsere Apotheke bietet seniorengerechte Beratungs- und Serviceleistungen und ist von der BAGSO empfohlen.
Zertifiziert durch den VfQG e.V. und die BAGSO

Kennen Sie schon unsere Kundenkarte?



Damit können wir Sie pharmazeutisch noch besser beraten und betreuen:

- Optimale Verträglichkeit Ihrer Arzneimittel
- Sicherheit bei Dauermedikamenten
- Aufstufung Ihrer Zuzahlungen
- und vieles mehr

Holen Sie sich am besten gleich Ihre persönliche Kundenkarte und profitieren Sie von vielen Vorteilen.



Apotheker
Alexander Milkau c.K.

**Böcking
APOTHEKE**

Böckingstraße 54-56 · 51063 Köln
Tel.: (0221) 6401921 · Fax.: (0221) 6402645
info@boecking-apotheke.de
www.boecking-apotheke.de

Mo. bis Fr.: 8:30 – 14:00 & 15:00 – 18:30
Sa.: 9:00 – 13:00 Uhr

Gute Parkmöglichkeiten vorhanden





jeder Mensch braucht ein Zuhause, in dem er sich wohl fühlt. Die vertraute Umgebung und die eigenen vier Wände bieten Schutz und Geborgenheit - Wo sollte ein Mensch sich wohler fühlen als zu Hause?

Deswegen bieten wir Ihnen unter anderem folgende Leistungen an:

- Behandlungspflege
- Postoperative Versorgung und Wundversorgung
- Körperpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung nach SGB XI
- Betreuung von demenzerkrankten Menschen nach §45
- §37,3 Beratungsgespräche

Wir versprechen Ihnen: Sie werden sich mit uns wohlfühlen und werden in Ihren eigenen 4 Wänden wieder unbeschwerter und sicherer leben können.

Paulinenhofstrasse 2- 6 • 51061 Köln

Tel.: 0221 / 29 89 92 40

info@ambumobil.de • www.ambumobil.de

DiT-Studio Köln
des FORUM Tanzpädagogik e.V.
Heike Finke, I-TP -Tanzpädagogin
T 0 21 74 - 22 22, FinkeH@i-tp.de
www.koeln.i-tp.de

DiT Deutsches
Institut für
Tanzpädagogik

Ein ganzheitlicher Weg
zum künstlerischen Tanz – I-TP®



Wöchentliche Tanzangebote in Köln-Stammheim, Aula der GGS, Ricarda Huch Straße 60

Zeitgenössischer Tanz für Kinder:

Kindergartenkinder ab 3,5 Jahren, Vorschulkinder u. Schulkinder
»Tänze – Tanzgestaltung/Choreografie – Improvisation – Training«



Tanz für Frauen: »Bewegen – Tanzen – sich Ausdrücken«
für alle an Tanz interessierten Frauen



Eine Schnupperstunde ist jederzeit nach Absprache möglich



Weitere Angebote:

Tanzprojekte in Kindertagesstätten, Familienzentren und Grund-
schulen und Fortbildungen für ErzieherInnen auf Anfrage

Weitere Infos zu den Tanzangeboten unter: www.koeln.i-tp.de



Sanitärinstallation

Helmut Frings

PROHL
MEISTERBETRIEB
HEIZUNG SANITÄR BÄDER

Wir sind Ihr kompetenter Ansprechpartner für moderne Heiztechnik, sanitäre Installationen und attraktive Bäder in Ihren vier Wänden.

Wir sind ein modernes, inhabergeführtes Unternehmen und stehen seit 2010 in Dellbrück und Umgebung für zuverlässige und fachgerechte Installation von Heizungstechnik und Sanitäranlagen.

Zufriedene Kunden und eine Vielzahl erfolgreich durchgeführter Projekte sprechen für sich. Lassen auch Sie sich überzeugen!



Bergisch Gladbacher Str. 1146a Tel.: 0221-16 84 25 44
51069 Köln-Dellbrück Fax: 0221-84 68 78 29
Mobil: 0176-23 30 04 79

info@prohl-heizung.de
www.prohl-heizung.de

Verabschiedung des Bezirksbundesmeisters Heinz Josef Faßbender in Köln-Stammheim

Am 29.11.2019 wurde Heinz Josef Faßbender, Schützenbruder und Ehren-Kommandeur der St. Seb. Schützenbruderschaft Köln-Stammheim, nach 15-jähriger Amtszeit als Bezirksbundesmeister mit dem Großen Zapfenstreich auf dem Schützenplatz in Köln-Stammheim verabschiedet. Im Anschluss an den vom Allg. Schützen-Tambourkorps und den Flittarder Musikanten vorgetragenen Großen Zapfenstreich gab es in der Stammheimer Schützenhalle einen kleinen Festakt zu Ehren des scheidenden Bezirksbundesmeisters, der bereits am 11.09.2019 zum Ehren-Bezirksbundesmeister ernannt wurde. Neben zahlreichen Ehrengästen des Bezirkes Köln rrh. Nord und dem Diözesanverband Köln war auch der Bundesschützenmeister, Emil Vogt, als hochrangiger Vertreter des Bundes der Hist. Deutschen Schützenbruderschaften e. V., anwesend.



Emil Vogt, Bild Mitte, verlieh im Namen des Präsidiums des Bundes der Historischen Deutschen Schützenbruderschaften, dem Ehren-Bezirksbundesmeister Heinz Josef Faßbender, zum Dank und in Anerkennung für den langjährigen, beispielhaften Einsatz im Sinne der Zielsetzung der Hist. Schützen und der hervorragenden Verdienste auf verschiedenen Ebenen des Bundes um die Verwirklichung der Ideale "Für Glaube, Sitte, Heimat", den Goldenen Stern zum SEK. Unser "Bundes-Jupp", wie er liebevoll von den Schützenbrüdern genannt wurde, ist nach dem Ehren-Vorsitzenden der St. Seb. Schützenbruderschaft Köln-Stammheim, Johannes Schiffgen, der zweite Träger dieser außerordentlichen und hohen Auszeichnung. Wir danken Heinz Josef Faßbender für seine langjährigen Verdienste in der Schützenbruderschaft Köln-Stammheim und auf Bezirksebene.

Alles für die Pflege zuhause



für köln



Die Caritas-Sozialstation Mülheim bietet Pflegebe- dürftigen ein Netz an Hilfen

- Kranken- und
Altenpflege zuhause
- Körperpflege
- Behandlungspflege, wie
- professionelle
Wundversorgung,
- Injektionen,
- Infusionen,
- Verabreichung von
Medikamenten,
- Messen von Blutzucker
und Blutdruck.
- P.E.G. Versorgung
- Begutachtung zur
Sicherung der Pflege
durch Angehörige
- Hauswirtschaftlicher
Service
- Seniorenberatung
- Hausnotruf

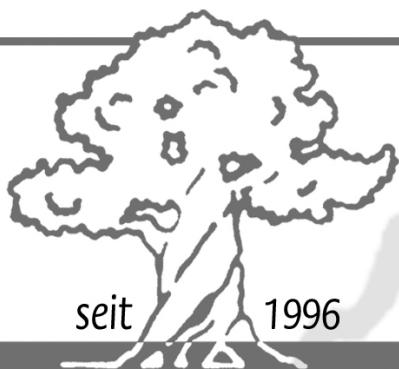
**Kontakt
Caritas-Sozialstation
Mülheim**

0221 612960

Adamsstraße 15

51063 Köln · Fax: 611519

www.caritas-koeln.de



M. Wergner

Baum- & Gartenservice

www.wergner.de

[email. info@wergner.de](mailto:info@wergner.de)

Tel. 0221. 66 62 04

Mobil. 0171.1405 025

- **Baumpflege & -fällungen**
- **Wurzelfräsung**
- **GartenDauerpflege**
- **Gartenneugestaltung**
- **Rollrasen**
- **Teichbau**
- **Pflasterarbeiten**
- **Winterdienst**

Flittarder Hauptstr. 52 • 51061 Köln • Fax. 0221. 66 62 04

Infos und neue
Termine
auf meiner
Internetseite:
www.die-praxis-fuer-energiearbeit.de

Die Praxis für Energiearbeit



Termine nach Vereinbarung: 0221-47 183 73

Störungen auf körperlicher oder geistiger Ebene, z.B. Ängste, länger anhaltende Traurigkeit, Stagnation, Schlafstörungen, Antriebslosigkeit, berufliche Schwierigkeiten, Mobbing, Beziehungsschwierigkeiten, Familienthemen u.a., alles das sind belastende Energien, die sich bei uns Menschen als Störungen jeglicher Art zeigen können. Erkrankungen, ob körperlich oder psychisch, basieren immer auf einem Ungleichgewicht im Energiefeld eines Menschen. Als Energieseher habe ich gelernt, die Störfelder eines Klienten zu erkennen und während einer Behandlung aufzulösen. Damit helfe ich ihm, seine Selbstheilungskräfte wieder anzuregen. Die Behandlungen bewirken einen tiefen Prozess der Reinigung, der die Lebenskraft wieder zum Fließen bringt. Heilsitzungen biete ich persönlich in meiner Praxis oder als Fernbehandlung für Erwachsene und Kinder an, z.B. bei Schulängsten, Konzentrationsschwäche, Unruhe und Anderem. Ich habe mich einer hohen Arbeitsethik verpflichtet, die selbstverständlich auch die Schweigepflicht einschließt.

DIE PRAXIS FÜR ENERGIEARBEIT

Brigitte Metzmacher
Rosellstr. 15
51061 Köln

Kontakt:

Tel.: 0221 - 47 183 73

Dienstags 10 h bis 12 h
Donnerstags 10 h bis 12 h
und abends ab 19 h

Termine für Einzelsitzungen und
Beratung nach Vereinbarung

Infos und Aktuelles:

www.die-praxis-fuer-energiearbeit.de

Außerhalb dieser Zeiten bitte auf den
Anrufbeantworter sprechen, ich rufe kurzfristig
zurück

Ich weise darauf hin, dass geistige Heilung und die Teilnahme an Heilsitzungen keinesfalls den Besuch eines Arztes und dessen diagnostische Tätigkeit und Behandlung ersetzen kann und soll. Ebenso wenig sollen Sie die vom Arzt verschriebenen Medikamente absetzen

DWA-Audit Überflutungsvorsorge Hochwasser und Starkregen

Die Stadt Köln gehörte im Mai 2011 zu den ersten Hochwasserverantwortlichen, die am Audit der Deutschen Vereinigung für Wasserwirtschaft, Abwasser und Abfall e.V. (DWA) zum Hochwasserschutz teilgenommen hatten. Zwischenzeitlich wurden die Inhalte des Audits konkretisiert. Im Dezember 2019 erfolgte nunmehr das Wiederholungsaudit zur „Hochwasser- und Starkregenvorsorge – wie gut sind wir vorbereitet“ zur nicht-baulichen Überflutungsvorsorge in Köln.

Mit insgesamt 35 Indikatoren und Merkmalen wurden bereits erreichten Ergebnisse und die vorgesehenen Weiterentwicklungen geprüft. Im Audit haben die Fachingenieure der städtischen Ämter für Stadtplanung und die der Berufsfeuerwehr sowie die der StEB Köln die Fragen in den Handlungsbereichen ‚Flächenvorsorge‘, ‚natürlicher Wasserrückhalt‘, ‚Bauvorsorge‘, ‚Informationsvorsorge‘, ‚Verhaltensvorsorge‘, ‚lokale Gefahrenabwehr‘ und ‚Risikovorsorge‘ beantwortet. Die Zielbenen von Flusshochwasser (Rhein und seine Nebengewässer im Stadtgebiet) und Sturzfluten infolge von Starkregen wurden jeweils getrennt bewertet und dokumentiert.

Die Auditoren stellten nach einem 2 tägigen Auditierungsprozess vor Ort fest, dass der Kölner Überflutungsschutz bereits bemerkenswert gut auf Hochwasser und Starkregen vorbereitet ist und schon jetzt ein umfassendes kommunales Risikomanagement in beiden Bereichen etabliert ist. Dies gilt für alle drei Überflutungsereignisse (kleines starkes und extremes Ereignis). Wobei insbesondere für die Starkregenvorsorge noch einige Projekte und Aktivitäten sinnvoll sind.

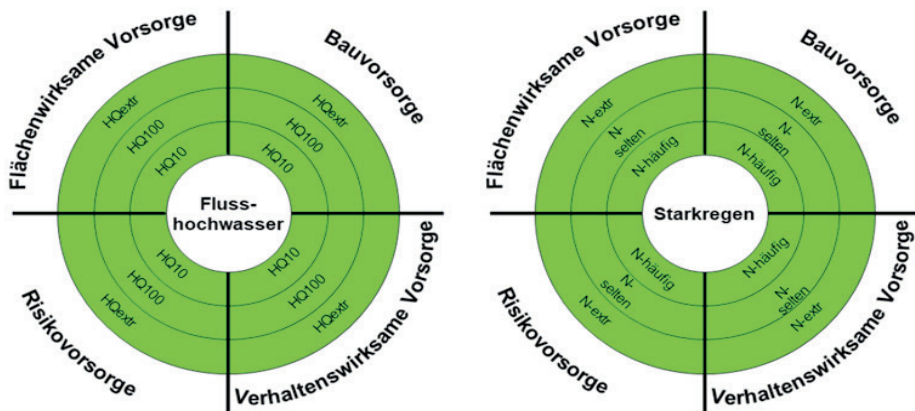


Abbildung 1: Audit-Ergebnis mit Berücksichtigung der vorgesehenen Initiativen

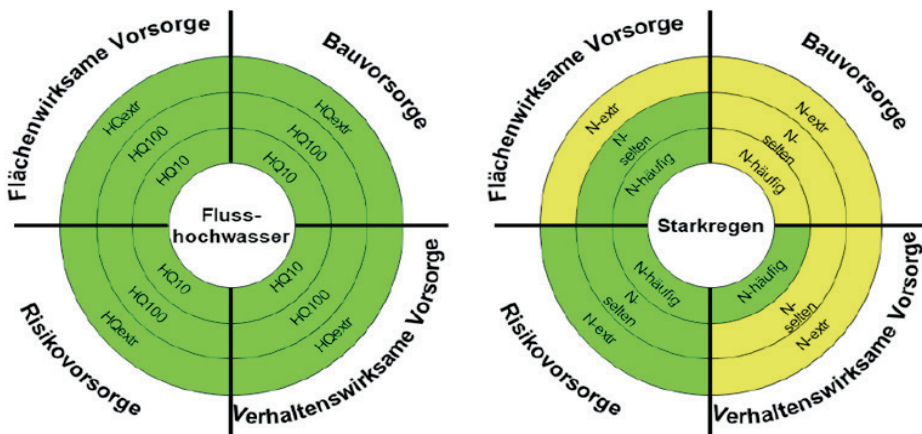


Abbildung 2: Ergebnis ohne Berücksichtigung der vorgesehenen Initiativen

DIE WASSER BESSER MACHER.de

Für dich. Für Köln.

Stadtentwässerungsbetriebe Köln, AöR

Ostmerheimer Straße 555
51109 Köln

0221 221-26868
steb@steb-koeln.de



Genießen Sie umweltfreundlich



MEHL AUS
KONTROLLIERTEM ANBAU

Dauerangebote

100% reines Roggenbrot

(90 % Roggenmehl, 10 % Roggenschrot)

Eine herzhafte, kräftige Brotspezialität. Nach guter alter Art
handwerklich hergestellt, mit betriebseigenem
Sauerteig und Jodsalz!

	750 g	2,30 €
	1500 g	3,80 €
1 Baguette	á 250 g statt 1,20 € nur	0,80 €
2 Baguettes	á 250 g statt 2,40 € nur	1,40 €
10 Brötchen	statt 3,00 € nur	2,30 €



Ihr Bäckermeister
Dasmir Latifi
Peter Grieb Str. 12-18

51061 Köln

Wir sind für Sie da:

Montag bis Freitag von
6.00 Uhr bis 13.00 Uhr und von
14.45 Uhr bis 18.30 Uhr

An Sonn- und Feiertagen von
8.00 Uhr bis 10.30 Uhr und von
14.00 Uhr bis 15.00 Uhr *

*In seltenen Fällen können sich die Zeiten an
Feiertagen auf 8.00 – 11.00 Uhr ändern.
Das wird im Geschäft rechtzeitig mitgeteilt.

„Nach dem
Sonnen
fühl ich mich einfach
wohler in meiner
Haut.“

**12 Monate AYK SunClub
zum Preis von 11.**

Im ersten Mitgliedsjahr.
Einmalig pro Person einlösbar.
Keine Barauszahlung möglich.
Nicht in Kombination mit anderen Aktionen.

AYK
SUN
CLUB

AYK SonnenStudios:

Köln-Flittard (Everger Str. 29)

Köln-Longerich (Grethenstr. 1c)

Köln-Lindenthal (Lindenthalgürtel 64)

AYK[®]
SonnenStudio

NATÜRLICH GEHT ES SONNEN.

www.sonnemachtgluecklich.de

„'Fahrt erwarten' für die Rechtsrheinische Kölner Stadtbahn über Mülheim hinaus durch Stammheim bis nach Flittard" – lautet das Signal, das der Rat der Stadt Köln sendet.

Dieser hat in der Ratssitzung am 24. Mai 2020 den Kölner Verkehrs-Betrieben die Federführung für die Planung der Stadtbahnanbindung nach Stammheim und Flittard übertragen. Zuerst soll eine Machbarkeitsstudie einschließlich einer Nutzen-Kosten-Abschätzung als Planungsvorbereitung erstellt und eine erste Öffentlichkeitsbeteiligung durchgeführt werden.

Die Arbeitsgemeinschaft Umweltverbund Köln-Mülheim begrüßt diesen überfälligen Planungsanstoß. Die Streckenführung einer neuen Stadtbahnstrecke, die von Deutz über die Deutz-Mülheimer Straße mitten durch das städtebauliche Entwicklungsgebiet in Mülheim Süd nach Mülheim führen wird, soll damit bis nach Flittard erweitert werden.

Die örtliche Initiative, bestehend aus der **nachbarschaft köln-mülheim nord e.V.**, Vertretern des ökologischen **Verkehrsclubs Deutschland e.V.** und dem **Bündnis RRX für Mülheim**, haben eine neue Bahnlinie in dieser Relation 2015 erstmalig der interessierten Öffentlichkeit vorgestellt.

Im Bereich von Mülheim-Süd, also zwischen dem Messekreisel und dem Wiener Platz, wird die neue Stadtbahnstrecke bereits von der Stadt Köln geplant. Die Erweiterung nach Flittard schließt an diese neue Strecke an.

„Mit der Bahn bekommen wir im Mülheimer Norden ein bewährtes elektromobiles und attraktives Verkehrsmittel“, so Engelbert Becker von der nachbarschaft, „das die nördlichen Kölner Stadtteile schnell und bequem an Mülheim, aber auch an den Deutzer Bahnhof direkt anbindet.“

Die Stadt Köln sieht die Einbindung der neuen Strecke in das Hochflurnetz vor, so dass die Bahnen über die Severinsbrücke fahren müssen. Heiner Schwarz regt an, alternativ auch eine Niederflurvariante zu beplanen. Schließlich zeichnet sich ab, dass am Deutzer Bahnhof eine von Porz und Poll kommende Bahn enden wird. Diese kann dann auch bis nach Flittard durchfahren. „Denn“, so führt Schwarz weiter aus, „auch die neue Linie kann die Überfüllung der Linie 4 ab Höhenhaus nicht beseitigen. Die Linie 4 muss deshalb – unabhängig von der neuen Linie – alle 5 Minuten fahren.“

Roland Schüler zeigt eine weitere Linie auf, die nur mit einer niederflurigen Stadtbahn in Mülheim möglich wird. „Beim Bau der Mülheimer U-Bahn wurde in den achtziger Jahren ein Abzweigbauwerk aus dem Tunnel in die Frankfurter Straße „vergessen“.“ Damit ist es im



Entdecke Deine
IndividuWellness...

Anne **Falkner** *Schneidermeisterin*

Kleidung mit Wohlfühl-Garantie

Edelhofstr. 54

51061 Köln

Tel. 0221 | 6209390

info@schneiderhandwerk.de



bestehenden Bahnsystem nahezu unbezahlbar, über Höhenberg und Ostheim entlang der Frankfurter Straße nach Porz zu kommen, obwohl die Strecke im Netzausbauplan der Stadt enthalten ist. „Niederflurig und oberirdisch, beginnend an der neuen Strecke am Wiener Platz“ so Schüler weiter – ginge dies aber wesentlich kostengünstiger. „Klug gedacht und geplant, wird hier im Niederflursystem im Zentrum von Mülheim der Kristallisationspunkt für eine neues rechtsrheinischen Stadtbahnteilnetz gelegt.“

Mit Interesse beobachten die Aktiven die Bestrebungen der Stadt Leverkusen, im Norden den Anschluss über die Stadtgrenze in die Nachbarstadt herzustellen.

Köln, den 15.05.2020

VCD - Verkehrsclub Deutschland e.V., Kreisverband Köln - Roland Schüler
nachbarschaft köln-mülheim-nord e.V.- Engelbert Becker
Initiative RRX für Mülheim und VCD - Heiner Schwarz

Kontakt: e.becker@netcologne.de

Fundstellen:

Beschlussvorlage:

<https://ratsinformation.stadt-koeln.de/getfile.asp?id=765269&type=do&>

Grobe Übersichtskarte „Geplante Netzerweiterungen“:

<https://ratsinformation.stadt-koeln.de/getfile.asp?id=765548&type=do&>

Netzerweiterung Stadtbahn, Stand 10/2015 mit möglichen Haltestellen

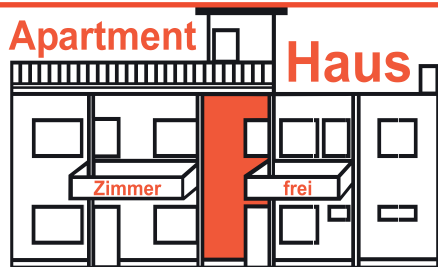
<https://ratsinformation.stadt-koeln.de/getfile.asp?id=526082&type=do&>

Informationen aus dem Ratsinformationssystem der Stadt Leverkusen

Drucksache 2017/1666

http://ris.leverkusen.de/vo0050.asp?__kvonr=4966

<http://ris.leverkusen.de/getfile.asp?id=70429&type=do&>



info@apartment-haus.eu

- Sarah Becker
- **Buchholzstr. 9 - 51061 Köln**
- **Telefon 0221 964996-0**
- **Mobil 01520 9043124**



Günstige Preise EZ ab 47,50 € inkl aller Gebühren
Sonder- u. Monatspreise auf Anfrage, gerne erstellen wir ein Angebot...



www.apartment-haus.eu

- **Hochwertige Ausstattung**
- **Jedes Zimmer inkl. Bad und Küche**
- **Komplett eingerichtet inkl. Wäscheservice**
- **Mit kostenlosem WiFi, Klimaanlage, Tresor**
- **Sat-TV, Telefon, Parkplatz u. Zimmerreinigung**
- **Exklusiver Wohnraum teils mit Balkon**
- **Zur Kurz- und Langzeitmiete**
- **Ob für Messegäste, Geschäftsreisende**
- **Studenten, Urlauber, Monteure usw.**
- **Bei uns im Boardinghaus, Hotel, Wohnung.**

Dirk Thewes



Fliesen
Mosaik
Naturstein
Baddesign
barrierefreies Badezimmer
Altbausanierung

Fliesenfachbetrieb

Dirk Thewes

Im Weingartskamp 38

51061 Köln

Tel. 0221/716 9836

DIRK THEWES

FLIESENFACHBETRIEB

Zeit für schönes Wohnen.

- Renovierung
- Malerarbeiten
- Küchenmontage
- Parkett & Laminat

PT Handwerk
Hochwertige Leistungen
zu fairen Preisen.



Peter Thönnessen
Wiedenhofgasse 5 51061 Köln

Telefon +49 221 661504 Mobil +49 151 23067503
info@PT-Handwerk.com www.PT-Handwerk.com





Kommunalwahl am 13. September

FÜR UNSER VEEDEL –
für Stammheim, Flittard, die
Bruder-Klaus-Siedlung und den
Mülheimer Norden –
machen wir uns stark.
In Rat und Bezirksvertretung.



ANDREAS KOSSISKI, MDL

Oberbürgermeisterkandidat
für Köln.

www.andreaskossiski.de



CLAUDIA BROCK-STORMS

Für den Rat.

claudia.brock@netcologne.de



VINCENT MORAWIETZ

Für die Bezirksvertretung
Mülheim.

vincent.morawietz@gmx.de



Gisela

Zusammengestellt von Hans Metzmacher

Ein Fundament steht im Schlosspark, so still und stumm...



Was mag dieses Fundament aus Beton mit aufgesetztem behauenen Lavabasalt und Gewindebolzen wohl für eine Geschichte haben?

Vor nicht allzu langer Zeit stand dieses Fundament noch vor dem Ulrich-Haberland-Haus, zwischen dem Speisesaal, der sich halbrund zum Rhein hin öffnet und dem Haupteingang in Verlängerung der Lindenallee.

Es wurde ausgegraben, weil an diese Stelle ein Blumenbeet entstehen sollte.

Auf einem alten Foto, das kurz nach der Eröffnung des Haberland-Hauses entstanden ist, erkennt man eine Skulptur in Frauengestalt, die auf diesem Sockel gestanden hat.



Ulrich-Haberland-Haus mit GISELA-1955

Das hat meine Neugier geweckt und ich bin bei Nachforschungen fündig geworden.

Vor 1956 hatte der Künstler Gerhard Marcks von den Farbenfabriken Bayer den Auftrag erhalten, eine Plastik zu erstellen, die lt. Ulrich Haberland Aufstellung in der Grünanlage im Bereich des Altersheims im Schlosspark Stammheim finden sollte.

Eine unabhängig von diesem Auftrag erstellte Plastik lieferte Marcks 1955 unverbindlich ab. Es ist davon auszugehen, dass es sich hierbei um die Gisela handelt, die nach Schließung des Ulrich-Haberland-Hauses in Stammheim dann später zur Einweihung des Geb. 4818 (Bayer-Krankenkasse) 1985 an der Hauptstraße in Wiesdorf ihren Platz fand.

Die Bronze-Skulptur GISELA von Gerhard Marcks entstand 1954. Sie hat eine Höhe von 215 cm. Zwei Güsse der Gießerei Noack in Berlin sind bekannt. Ein Guss der GISELA wurde im Auftrag des Bundespräsidenten Theodor Heuss 1955 als Dankspende des Deutschen Volkes an den Staat Chile überreicht. Der zweite Guss der GISELA ging an die Farbenfabriken Bayer in Leverkusen. Mit der

Datum	Tag	Uhrzeit	Veranstaltung
05.07.20So		14:00-17:00	ENTDECKE Immanuel-Kirche (mit Kirchenführung um 15 Uhr; Evangelische Brückenschlag-Gemeinde)
08.07.20Mi		16:30	Sommerfest der KFD St. Pius X. im Pfarrheim (Rungestr. 7)
12.07.20So		9:00-12:00	Naturkundliche Führung mit Manfred Hebborn: Wildblumen und Kräuter in der Flittarder Rheinaue, Tipps über Heilwirkung u. Anwendung; Treffpunkt: Parkplatz Hubertusstraße/Rheindamm, Bürgerverein
02.08.20So		9:00-12:00	Naturkundliche Führung mit Manfred Hebborn: Sport und Natur; rund um Golfplatz und Reiterhof in Flittard (Einkauf und Mittagessen möglich); Treffpunkt: Reiterhof-Bayer Reitverein
11.08.20Di			Ende Sommerferien
15.08.20Sa		ganztägig	20. Flittarder Volleyball-Beachcup (Sportplatz "Am Rheindamm", TV Flittard)
16.08.20So		ganztägig	20. Flittarder Volleyball-Beachcup (Sportplatz "Am Rheindamm", TV Flittard)
21.08.20Fr		14:00-19:00	Sommerfest (Johanniter-Stift, Roggendorfstr. 39)
28.08.20Fr		16:00	Fest der hl. Monika, Jahreshauptversammlung und abschließend um 18.00 Uhr Hl. Messe in St. Hubertus (Pfarrheim St. Hubertus, Kath. Frauengemeinschaft St. Hubertus)
06.09.20So		9:00-12:00	09.00 - 12.00 Uhr: Naturkundliche Führung mit Manfred Hebborn: Einwanderer aus Fauna und Flora. Was sich am Rhein alles ansiedelt; Treffpunkt: Parkplatz Hubertusstraße/Rheindamm, Bürgerverein
		10:30	Konfirmationsjubiläum (Immanuel-Kirche, Evangelische Brückenschlag-Gemeinde; Anmeldungen beim Gemeindebüro unter 0221-662095 oder ga-brueckenschlag@kirche-koeln.de)
		12:15-13:00	Orgelmatinée mit Thorben Zebke (Immanuel-Kirche, Evangelische Brückenschlag-Gemeinde; Eintritt frei; Spenden willkommen)

Elektro - Radio -

Fachbetrieb



AUSVERKAUF

DANKE - an allen,
die mir in all den Jahren
die Treue gehalten haben.

Nur solange der Vorrat reicht.

50% auf alles, außer
DVB-T-Guthaben-
und Telefonkarten

50%



Paulinenhofstr. 15 - 51061 Köln - T

M

Fernseh - Hintz



Elektro Verkauf und Service
Radio, Fernseh + Videogeräte
Sat- Anlagen / Kabelanschlüsse



Telefon: 0221 / 66 47 89 - Fax: 0221 / 6 08 60 05
Mobil: 0172 / 4 19 82 94 - j.hintz@elektro-hintz.de

Datum	Tag	Uhrzeit	Veranstaltung
		14:00-17:00	ENTDECKE Immanuel-Kirche (mit Kirchenführung um 15 Uhr; Evangelische Brückenschlag-Gemeinde)
20.09.20So		11:00	Apfelfest der Naturstation im Stammheimer Schloßpark (Bürgervereine Stammheim und Flittard)
02.10.20Fr		18:00	Kirmes: Festmesse in St. Hubertus, anschl. Ausgrabung des Zacheises, Kinder-Mini-Playback-Show und Traditionelles "Hahneköpfe" (Vereinigung "Brav Junge", siehe Plakataushang)
		20:00	Kleinkunst mit Animo Sono (Eintritt frei, Spenden erwünscht; Immanuel-Kirche, Evangelische Brückenschlag-Gemeinde)
03.10.20Sa			Tag der Deutschen Einheit
		16:00	Oktoberfestkirmes (Einlass: 15.00 Uhr; Vereinigung "Brav Junge", siehe Plakataushang)
04.10.20So		9:00	Antreten zum Kirmes - Schürreskarrenrennen an der Narrenburg, anschl. Siegerehrung und Ausklang in der Schützenhalle (Vereinigung "Brav Junge", siehe Plakataushang)
		14:00-17:00	ENTDECKE Immanuel-Kirche (mit Kirchenführung um 15 Uhr; Evangelische Brückenschlag-Gemeinde)

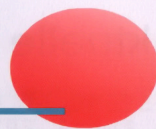
Termine

Wer hat zu Zeiten von Corona noch volle Terminkalender?

Wir nicht, wie man am Umfang unseres Kalenders leicht erkennen kann.

Auch die Termine der Brückenschlaggemeinde sind auf Null geschrumpft.

Rechtsanwälte



Pfeifer - Heuchert - Schmitz

Wir beraten Sie gerne:

Heinz-Jürgen Pfeifer

Rainer Heuchert : auch Fachanwalt für Verkehrs-, Miet-
und Wohneigentumsrecht

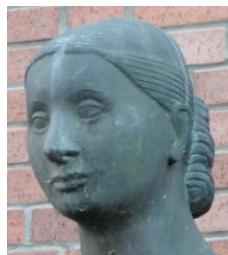
Michael J. Schmitz : auch Fachanwalt für Arbeits-, Miet-
und Wohneigentumsrecht

fon: 0221-962554-0 / fax: 0221-962554-30

www.ra-pfeifer.de / Mail: pbhs-rechtsanwaelte@koeln.de
Clevischer Ring 7 (Postgebäude) / 51065 Köln



Errichtung des Ulrich-Haberland-Hauses im Jahr 1955 wurde dann GISELA bis zur Schließung des Hauses „Bewohnerin“ des Schlossparks.
 Hier einige aktuelle Fotos von GISELA auf der Hauptstraße in Leverkusen-Wiesdorf:



Turteltaube ist Vogel des Jahres 2020

Für Flittard Intern von Manfred Hebborn



Die Turteltaube mit ihrem braun-schwarz-grauen Gefieder gilt im Volksmund als Liebesbote.

Um auf ihren bedrohten Bestand aufmerksam zu machen, hat der NABU die Turteltaube zum Vogel des Jahres 2020 gewählt. "Seit 1980 ist diese Vogelart um 90 % zurückgegangen; ganze Landstriche sind turteltaubenfrei.

Die Intensivierung der Landwirtschaft und die Ausweitung von Agrarflächen hat große Teile des Lebensraums und des Nahrungsangebots vernichtet. Turteltauben ernähren sich bevorzugt von Wildkräuter- und Baumsamen. Ihr traditioneller Lebensraum sind Brachen, Ackersäume und Flächen an Kleingewässern.

Heute sind die 25 bis 28 Zentimeter großen Vögel in Deutschland fast nur noch in Weinbauregionen und auf ehemaligen Truppenübungsplätzen anzutreffen. Nur noch 12.500 bis 22.000 Brutpaare sind den Angaben der Naturschützer zufolge bei uns heimisch. Ein weiteres Problem sei die Bejagung des Zugvogels im Mittelmeer-Raum. Die Turteltaube ist die einzige mitteleuropäische Taubenart, die Langstreckenflüge in ihre Überwinterungsgebiete unternimmt. Ende Oktober bricht sie auf, um in die südliche Sahara zu fliegen.

Die Turteltaube steht mittlerweile auf der Roten Liste der weltweit gefährdeten Arten.

Der Vogel des Jahres wird bereits seit 1971 jährlich gewählt.

2019 wurde die Feldlerche zum Vogel des Jahres gekürt.

Geschenkgutscheine erhältlich.
Termine nach Vereinbarung.



Gönn' Dir etwas Gutes

Angelika Hoff-Lindlar

Podologin, staatlich geprüft
med. Fußpflege, Wellness-Masseurin

Arthur-Hantzsch-Str. 50 · 51061 Köln/Flittard
Tel.: 02 21/66 19 25

Maria Hoff

Fußpflegerin
med. Fußpflege

Arthur-Hantzsch-Str. 50 · 51061 Köln/Flittard
Tel.: 02 21/66 25 38

Beratung, Pflegepräparate, Fußpeeling, Fußmaske

Wir stimmen unsere med. Fußpflege auf die speziellen Bedürfnisse Ihrer Füße ab.

Kraft schöpfen im Jungbrunnen

Wellness-Massagen

Hot-stone-Massage

asiatische Gesichtsmassagen

Chi-Fußmassage

Energie-Punkt-Massage (Füße)

Diese Massagen können auch individuell
kombiniert werden und führen Sie in ein tiefes,
wohltuendes Entspannungserlebnis.

Habe ich Ihr Interesse geweckt, rufen Sie mich an.
Tel.: 0221/661925

Einfach nur relaxen!



Aus unserem Internet-Gästebuch

klaus schrieb am 04.03.2020 um 12:19 Uhr:

Hallo zusammen,
jemand schon etwas darüber gehört....Auszug aus ksta.de

Der nördliche Teil der Pützlachstraße sowie die Frasengasse werden bis spätestens 2024 generalsaniert und ein Teil der Pützlachstraße vollkommen neu gebaut. Die Bezirksvertretung Mülheim stimmte einhellig für dieses Vorhaben der Stadtverwaltung. Die Umgestaltung erwies sich als notwendig, weil der derzeitige Zustand beider Straßen als sehr schlecht eingeschätzt wird. Zahlreiche Schlaglöcher und ein Flickwerk von Straßenbelag bereiten Fußgängern, Radfahrern und dem motorisierten Verkehr zahlreiche Probleme.

Kommentar/Antwort von bruno:

Hallo allerseits,
der Beschlusstext der Bezirksvertretung Mülheim bzgl. der Generalsanierung von Frasengasse und Pützlachstraße (nördlich der Frasengasse) sowie weitere Unterlagen hierzu können hier eingesehen werden:

https://ratsinformation.stadt-koeln.de/vo0050.asp?__kvonr=93178&vo-select=21902

Alternativ kann auch in der Geschäftsstelle des Bürgervereins Einsicht genommen werden (Terminvereinbarung unter Tel. 666664).

Unabhängig hiervon wird die Stadt Köln zu diesem Thema noch eine Bürgerversammlung in Flittard veranstalten. Der Bürgerverein wird rechtzeitig hierüber berichten.

Viele Grüße

Bruno Odenthal

1. Vorsitzender

Anke Schmucker schrieb am 09.03.2020 um 14:58 Uhr:

Hallo liebe Flittarder,

Ich bin auf der Suche nach einer Einzelgarage in Flittard oder Umgebung.
Kann mir jemand weiterhelfen?

Freue mich auf Hinweise oder Mietangebote.

Anke Schmucker

0172-8660642



Christoph Kuckelkorn

Kölner Bestattungstradition

Wir sorgen für

jede verstorbene Frau, als sei sie unsere Mutter, Ehefrau, Schwester oder Freundin,
jeden verstorbenen Mann, als sei er unser Vater, Ehemann, Bruder oder Freund,
jedes verstorbene Kind, als sei es unser eigenes.



Unser Haus und unsere Dienste stehen Menschen jeden Glaubens, jeder Religion
und jeder Nationalität offen.

Seit 5 Generationen in Köln • Inhaber: Christoph Kuckelkorn



- Zentrale: Zeughausstraße 28-38, 50667 Köln (Innenstadt), Tel. 35 500 50
- Dellbrück: Dellbrücker Hauptstraße 71-73, 51069 Köln, Tel. 94 64 12 50
- Brück: Olpener Straße 960, 51109 Köln, Tel. 84 34 06
- Stammheim: Gisbertstraße 25, 51061 Köln, Tel. 66 15 13
- Dünnwald: Berliner Straße 877, 51069 Köln, Tel. 620 93 00
- Höhenhaus: Im Weidenbruch 118, 51061 Köln, Tel. 620 93 00



Computerservice Uwe Jülich

Uwe Jülich

IT - System - Elektroniker

Flittarder Hauptstrasse 102
51061 Köln

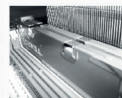
Telefon: 0221 390 82 58
Mobil: 0173 255 05 33
Fax: 0221 99 888 04 66

Montag-Freitag: 09:30-19:00 Uhr

Samstag: nach Vereinbarung!

Email: uwejuelich@csuj.de
Internet: www.csuj.de

- ▶ schnelle und preisgünstige Hilfe bei Computerproblemen aller Art
- ▶ vor Ort Service
- ▶ keine Anfahrtgebühren in Leverkusen und Köln rechtsrheinisch
- ▶ anfallende Kosten werden Ihnen im Voraus mitgeteilt
- ▶ günstige Abrechnung im ½ Stunden-Takt
- ▶ Beratung
- ▶ Verkauf von individuellen PCs
- ▶ Reparatur
- ▶ Soft - und Hardware-Installation
- ▶ Datensicherung
- ▶ PC - Reinigung
- ▶ Aufrüstung
- ▶ Rufen Sie uns unverbindlich an



Güler schrieb am 22.03.2020 um 10:16 Uhr:

Wollte mein leid mit allen Menschen teilen. Ein kleiner Virus hat alles lahm gelegt. Die Welt steht still. Wo sollte das auch hinführen!? Die Menschheit war durch den Staat zu einer Maschine gezüchtet. Immer mehr Steuern wie kann ich mehr einnehmen das war das Motto des Staates. Parkgebühren, Gewerbesteuer, Steuern auf alles es würde bei uns alles gekürzt. Trump wollte Steuern auf chinesische und europäische wären Importsteuern erhöhen. Die ganzen Vorfälle in den Fussball Stadien die Beleidigungen die Kriege man kann alles gar nicht aufzählen. Wo sollte das alles hinführen?????

Gott hat gesagt " es reicht " hat uns nur ein kleinen Virus geschickt " damit wir auf Boden der Tatsachen wieder ankommen.

Das was jetzt ist ist unser Leben

Liebe Grüße Güler

Reiner Nießen schrieb am 24.03.2020 um 07:13 Uhr:

Hallo Freunde

Macht euch doch nicht verrückt. Einfach so verhalten wie bei der Vogelgrippe oder Schweinegrippe. Bei der Schweinegrippe hatte man das Gegenmittel Tamiflu schon vor Ausbruch der Krankheit bereits ausreichend vorliegen. Nicht nur peinlich, sollte aber zum Nachdenken anregen.

Genauso wie der Umstand das im Jahre 2018 laut Google 25000 Menschen an der normalen Grippe allein in Deutschland gestorben sind und niemand davon ein Aufsehen machte.

Im Vergleichszeitraum sind in diesem Jahr weniger Menschen gestorben zusätzlich des Virus. Man berichtet das die dem diesjährigen milden Winter zu verdanken sei. Aber diesmal macht die Medienlandschaft aggressiver mit. China gibt bekannt das die Krankheit dort beendet ist. Warum liest man darüber nun weniger? Wieder ein Umstand der zum Nachdenken anregen sollte. Macht euch weniger Sorgen, bald wird es wärmer und dann ist sicher zufällig ein neues Medikament gefunden. Aber das ist nur die Meinung eines medizinischen Laien und was soll das schon zählen.

Viel Spass noch am Leben

Grüße aus Thailand

Reiner

Flittarder mit Leib und Seele

Anwohner schrieb am 28.03.2020 um 22:01 Uhr:

Können die Pferdebesitzer nicht die Haufen ihrer Pferde wegmachen? In der Milzstraße sieht es aus wie im Stall. Über die Hunde wird sich immer beschwert aber was ist mit dem Pferdekot?

Elektro Odendahl GmbH

seit 1887

**Ausführung sämtlicher Elektroinstallationen
Beratung, Planung, Licht- und Kraftanlagen**

**Sprech- und Kommunikationsanlagen
Antennen- und Satellitenanlagen**

Kalk-Mülheimer Str. 20-22

51103 Köln-Kalk

☎ 0221 / 85 10 59 u. 85 21 18

Fax 0221 / 85 57 42

E-Mail: info@elektro-odendahl.de

Geschäftsführer: Rolf Zitzmann



Güler schrieb am 11.04.2020 um 11:38 Uhr:

Wollte einer Lieben Kunde aus der Paulinenhofstr. Danken die von Ihrem 600 m2 Rasenfläche fast die Hälfte den Bienen widmet. Hat mir den Auftrag gegeben eine Bienenwiese mit Bunten Blumen für die Bienen anzulegen. Damit wir ein HERZ für Bienen haben.

Liebe Grüße

Güler

Peter Gnosz schrieb am 21.04.2020 um 20:44 Uhr:

Liebe Flittarder,

eine kleine Erinnerung in schwierigen Zeiten. Genau heute vor 100 Jahren, am 21. April 1920, wurde Ilse Roggendorf geboren. Als Lehrerin und Muse ihres Mannes Heinrich Roggendorf wird sie vielen Menschen im Gedächtnis bleiben. Zusammen mit Gerold Kürten an der Gitarre hat sie viele Schulfeste musikalisch begleitet.

Herzliche Grüße, Peter Gnosz

Reiner Nießen schrieb am 23.04.2020 um 04:24 Uhr:

Liebe Schreiber und Leser des Flittarder Gästebuch

Ich finde es sehr schön und beruhigend wenn ich lese das es noch Menschen gibt denen Verstorbene noch ein Gedenken wert sind. In der heutigen schnell lebigen Zeit ist so etwas wohl nicht mehr alltäglich. Wenn es nicht die Verwandten sind die der Toten gedenken, sind es sicher Personen die zu Lebzeiten Denkwürdiges erschaffen oder bewirken konnten.

Haben wir uns je gefragt was wir bisher Gedenkenswertes bewirkt oder erschaffen haben?

Sollten nicht gerade die Menschen die es wert sind das man ihrer gedenkt unser aller Vorbild sein. Fragen wir uns doch einmal ob dies nicht eine beachtenswerte Zielsetzung zu unser aller Nutzen wäre.

In einer Welt die kaum noch nennenswerte Vorbilder hat wäre dies eine Einstellung mit der wir alle guten Gewissens bis zum Ende unseres Lebens leben könnten. Und nur eventuell würde später dem ein oder anderen von uns ein Gedenken zuteil das wir uns verdient hätten.

Also bleibt gesund und bitte laßt dieses Gästebuch nicht sterben sonst werden wir seiner später auch nur noch gedenken können.

Der ewige Flittarder Reiner

- GEDENKEN IN STEIN -



BERND
GERICKE

STEINMETZ- BILDHAUERMEISTER

Individuelle Gestaltung
Bronzegrabschmuck
Nachbeschriftungen
Reparaturen und
Umbauarbeiten

Wir arbeiten auf allen
Friedhöfen

Lev.-Birkenberg

Menchendahler Str. 59
51379 Leverkusen
Tel.: 0177 266 926 9

Köln-Flittard

Stammheimer Deichweg 2
51061 Köln
Tel.: 0221 / 66 69 26



*Wenn du mal Lust auf eine Pflanzenfarbe hast; wir beraten dich
unverbindlich! Telefon: 0221-66 67 04*

Camillo schrieb am 06.05.2020 um 06:34 Uhr:

Ich dachte, der Weg auf dem Deich sollte saniert werden. Er befindet sich nun nach der Sanierung in einem noch schlechteren Zustand. So werden unsere Gelder zum Fenster rausgeschmissen. Wer hat das zu verantworten?

Reiner Nießen schrieb am 19.05.2020 um 05:36 Uhr:

Hallo Flittarder

Ist es in Flittard während der Viruskrise auch verboten sich mal im Gästebuch zu äußern?

Oder hat das Virus in Flittard schon alle dahingerafft? Ich dachte nun hätten alle Menschen mehr Zeit(zwangsweise verordnet) für die Familie oder sich mal im Gästebuch als noch lebend zu melden. Man bekommt ja richtig Angst wenn sich hier überhaupt keiner mehr meldet. Ein kleiner Beitrag eines Überlebenden wäre sicher beruhigend.

Ein ganz kleiner Hinweis wäre ok

Wenn also noch einer in Flittard überlebt hat: bitte melde dich!

Grüße an alle die in Flittard leben.

Reiner der ewige Flittarder



Eisen Nonn

*** seit über 90 Jahren***

FAHRRÄDER UND FAHRRADSERVICE

- **Geschenkartikel**
- **Haushaltwaren**
- **Eisenwaren**
- **Elektroartikel**
- **Schlüsselanfertigung**

D. und H. Gilberg GbR

Pützlachstraße 15 * 51061 Köln-Flittard

Tel.: 0221-662802 * Fax: 0221-29724620

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 9.00 – 13.00 und 15.00 – 18.00 Uhr

Mittwoch und Samstag 9.00 – 13.00 Uhr

*„Tagsüber bei uns und
abends zuhause!“*

Tagespflege

im Herz-Jesu-Stift

Mit unserem Angebot möchten wir ältere Menschen unterstützen, die alleine leben und Angehörigen helfen, die tagsüber einer beruflichen Tätigkeit nachgehen bzw. Entlastung benötigen.

- Öffnungszeiten von 8-16 Uhr
- Umfangreiches Beschäftigungsangebot
- Mit der Pflegekasse abrechenbar
- Fahrdienst: morgens zur Tagespflege und nachmittags wieder nach Hause
- Täglich Frühstück, Mittagessen, Kaffee & Kuchen

Lernen Sie uns kennen! Wir freuen uns auf Sie!



Tagespflege im Herz-Jesu-Stift
Auguste-Kowalski-Straße 47
51069 Köln-Dünnwald
tagespflege@vinzentinerinnen.de
www.vinzentinerinnen.de



Kostenloser Schnuppertag

Nutzen Sie unseren
Schnuppertag und lernen Sie
unsere Einrichtung und Mitarbeiter-
innen persönlich kennen.
Nähere Informationen erhalten
Sie telefonisch unter
0221 96649-399.



VINZENTINERINNEN

Über Johann Michael Miltz (Eine Arbeit von Hans Fuchs)

Die Miltz-Straße.

Es begann damit, daß ich bei der Einrichtung des neuen Viertels zwischen Rheindamm und Pützlachstraße amtlich angesprochen wurde, einen Vorschlag für einen der beiden Straßennamen zu machen. Mein Vorschlag vom 2.11.1980 : Miltz-Str.

Ich muß vorausschicken, daß der Name Miltz in Flittard ausgestorben ist, jedoch lebt hier noch eine große Anzahl von Nachkommen.

Dazu gehöre auch ich.

Der Vorschlag wurde angenommen, da es in Köln keine Straße gleichen Namens gab. Am 24.9.1981 stand die Entscheidung in der Presse. Johann Michael Miltz war am 17.10.1782 in Rüth (Eifel) geboren. Im Nachbarort Krekel steht noch das Kirchlein, in dem er getauft wurde.

Mit der Besetzung des linken Rheinufers durch die Franzosen (1794) begann für die Bevölkerung eine Leidenszeit. Heute wird von dem damaligen Morden, Brandschatzen und Vergewaltigungen nicht mehr gesprochen, dafür müssen die Vorkommnisse des zweiten Weltkrieges erhalten.

In dieser Atmosphäre wuchs Miltz auf. Er war der Älteste von 11 Geschwistern. Die Franzosen hatten in den Kriegen hohe Verluste erlitten und versuchten nun Freiwillige zu werben und späthin Zwangsrekrutierungen durchzuführen. Miltz war nun in das Alter gekommen, in welchem eine Zwangsrekrutierung anstand. Arbeit hatte er als großer, starker Mann im Wald gefunden. Dort, bei friedlicher Arbeit, versuchten die Häscher Napoleons ihn zu fangen. Es gelang ihm zu entkommen.

So kam er bis nach Köln an die Schiffbrücke, die streng bewacht wurde.

Sein Ziel war das rechte Rheinufer zu gewinnen und so in die Freiheit zu entkommen. Das gelang ihm mit einer List. Einen Fuhrmann, der gerade hinüber wollte, sprach er an "Doht mer doch ens ühr Schmeck". Mit dieser ging er dem Fuhrwerk voran in die Freiheit.

Beratungen:

Flittard: Flittarder Hof, Evergerstraße 25
jeden 1. Dienstag im Monat von 17.00 – 18.00 Uhr

Stammheim: Cafe Lichtblick, Gisbertstraße 98
jeden 1. Freitag im Monat von 16.00 – 17.00 Uhr

Wir sind für Sie da!

Für Ihr Wohlbefinden unterwegs mit der mobilen Biodynamischen Massage

**Erholung
zu Hause**

Haben Sie Stress oder sind Sie oft nervös?

Leiden Sie häufig unter Schlafstörungen, Kopf-, Gelenk- oder Gliederschmerzen oder unter körperlichen Verspannungen?

Dann gönnen Sie sich eine einstündige, tiefe Entspannungsmassage, bei der Sie mal richtig abschalten und sich erholen können. Und das ganz bequem bei Ihnen zu Hause!

Termine nach Vereinbarung

Dipl.-Heilpäd. Anne Morstadt
Heilpraktikerin (Psychotherapie)

Flittarder Hauptstr. 32 | 51061 Köln-Flittard
mobil 0162 1775913 | mail@anne-morstadt.de
www.anne-morstadt.de



* Biodynamische Massage und Körperpsychotherapie nach Gerda Boyesen

Sein Weg führte ihn nach Flittard. Dort verdingt er sich bei Gerhard Hansen (9.11.1763 - 22.3.1808) und Gertrud Fuchs (3.4. 1759 - 23.1.1830) als Knecht. Diese alten Flittarder, die Ihre Ahnen schon seit 1640 (lt. Kirchenbuch) in Flittard nachweisen konnten, betrieben eine Landwirtschaft und eine Mühle. Es ist nicht sicher, wann Miltz nach Flittard kam, aber er hat schon am 11.11.1805 eine Stiftung an die Pfarr- kirche gemacht, wahrscheinlich aus Dankbarkeit, hier aufgenommen zu sein. Der neue Knecht erwies sich als recht brauchbar und als er sich eingelebt hatte - was auch heute noch in Flittard seine Zeit braucht - starb am 22.3.1808 der Chef,

Gerhard Hansen, erst 44 Jahre alt. So wurde Michael Miltz der "Mann" im Hause. Und ein solcher wurde gebraucht. Was Wunder, daß er am 3.8.1811 die älteste Tochter Margarete (14.2.1788 - 28.11.1856) heiratete. Aus der Heiratsurkunde ist die Angst vor der Entdeckung als "Flüchtling" herauszulesen. Zur Eheschliessung kam nicht seine Mutter - der Vater war schon tot - sondern seine Paten- tante. Der Standesbeamte schrieb Mils, er unterschrieb mit Miltz. Aus der Ehe gingen 9 Kinder her- vor, wovon drei mit 1, 10 bzw. 17 Jahren starben. Von den anderen hören wir noch. Mit der Übernahme des Herzogtums Berg durch die Franzosen (15.3.1806) begann auch für die rechtsrheinische Bevölkerung die Leidenszeit einer Besetzung. Flittard hatte 290 Einwohner, Stammheim deren 276.

Im Buch "Bürgermeisterei Merheim im Wandel der Zeit" sind im Band 1 auf den Seiten 110-134 die damaligen Ereignisse so gut dargestellt, daß ich nicht darauf eingehen werde.

Nach der Völkerschlacht bei Leipzig (16.-19.3.1813) zogen sich die Franzosen auf das linke Rheinufer zurück. Die bisherigen Steuern und Abgaben blieben, da nun die Truppen der Sieger, insbesondere Kosaken, verpflegt und ausgerüstet werden muß- ten.

Das blieb so bis 1818, als die letzten Truppen, aus Frankeich kom- mend, durch unser Gebiet zogen. Damit hatten wir endlich Frieden. Das machte die St. Sebastianus Schützenbruderschaft deutlich.

Nachdem am 12.8.1810 das letzte Schützenfest war, wurde nun am 14.08.1818 wieder gefeiert. Man hatte wieder Mut gefaßt. Es melde- ten sich 55 neue Schützen an, darunter Michael Miltz und er wurde Schützenkönig 1818.

wir bestatten klassisch

Ihr zuverlässiger Partner
in Trauerangelegenheiten

wir bestatten *ANDERS*



KÖLNER BESTATTUNGEN

Bei uns steht der Mensch im Mittelpunkt - von der würdevollen Behandlung des Verstorbenen bis zur einfühlsamen Begleitung und organisatorischen Entlastung der Angehörigen. Angefangen bei der Vorsorge bis zur Gestaltung der Trauerfeier ist es unser Anliegen, dass Sie sich bei uns in guten Händen wissen.

Fragen Sie unsere Leistungen an! Wir beraten Sie persönlich und unverbindlich.

Rufbereitschaft im Trauerfall Tag & Nacht

0221 / 510 90 209

Unser Büro in Köln-Stammheim:

Moses-Heß-Str. 12a (neben Netto-Markt), 51061 Köln.

Wann immer Sie
uns brauchen -
wir sind für Sie
da und verbür-
gen uns für die
Qualität unserer
Arbeit!



Dirk Burrekoven

- Erdbestattung
- Feuerbestattung
- Baumbestattung
- Seebestattung
- Flussbestattung
- anonyme Bestattung
- weitere Beisetzungen
auf Anfrage

tb Kölner Bestattungen GmbH & Co. KG, Thebäerstr. 54, 50823 Köln, www.koelnerbestattungen.de
Tel.: 0221 / 510 90 20 9, Fax: 0221 / 397 802 90, Email: info@koelnerbestattungen.de

Im Jahre 1816 hatte es eine Mißernte gegeben und im Jahre 1817 war eine Hungersnot. Die Flittarder und Stammheimer überwandten beides selber. Wer hätte auch helfen können?

Wahrscheinlich hatte Miltz nun schon soviel Vertrauen gewonnen, daß man ihn am

22.1.1821 zum Präsidenten des Kirchenrats machte. Das hieß praktisch, daß er der Bürgermeister von Stammheim und Flittard wurde. Er betrieb nun mit dem Kirchenvorstand den Bau der Schule an der Egonstraße. Miltz wurde Schöffe und bei einer Holzfällung wird er als Förster bezeichnet. Er leitete die Landverpachtungen des Kirchenlandes, wobei er vielfach für Minderbemit- telte die Bürgschaft übernahm.

Sein Hauptanliegen blieb es aber, Flittard so gut wie es ging vor Hochwässern zu schützen. Waren doch bei den Hochwässern 1740 und 1784 die Fluten in 3 mtr. Höhe durch das Dorf getrieben. Als Hinderungsgrund erwies sich, daß die Ackerflächen des Hauses Fürstenberg nicht sehr bedroht waren, so daß von dort aus kein In- teresse für einen großzügigen Deichbau bestand, das vollends erlosch, als der Frohnhof aufgegeben und 1829 der Paulinenhof gebaut wurde, der hochwasserfrei war.

Michael Miltz verpflichtete aber seine Nachfolger zur Sicherung des Ortes Flittard im- mer wieder auf den Deichbau zu dringen. Er starb am 16.2.1844, mit 61 Jahren.

Nun konnte Graf Fürstenberg das Amt des Kirchenpräsidenten übernehmen.

Nun wollen wir die Nachkommen von Michael Miltz beleuchten. Übriggeblieben wa- ren 3 Töchter und 3 Söhne.

Die 3 Töchter heirateten 3 Brüder Roggendorf. Landwirt Heinrich Roggendorf und Christina Miltz hatten 2 Töchter. Beide blieben unverheiratet. Katharina schenkte als letzte Überlebende 1902 das Herz-Jesu-Stift, liebevoll“ et Kluster „genannt.

Küster Peter Roggendorf und Gertrud Miltz hinterließen in Flittard keine Nachkommen.

Bäcker Johann Roggendorf und Anna Catharina Miltz hatten 10 Kinder, von denen 6 früh verstarben. Der einzige überlebende Sohn, Peter, hatte keine Kinder. Zwei Töchter, Elisabeth und Christine, heirateten den Schuster Wilhelm Muhr.

Frank Klütsch

Schreinermeister



Werkstatt:

Paulinenhofstraße 63

51061 Köln (Flittard)

Tel.: 02 21 / 66 76 88

Fax: 02 21 / 96 61 05 0

Jetzt neu !!!

Schlüsseldienst

- Schlüsselanfertigung nach Muster
- Sicherheitsvorrichtungen bei Türen und Fenstern
- Schließanlagen mit und ohne Sicherungskarte
- Zylinder mit und ohne Sicherungskarte
- Türöffnungen
- Notdienst

Die ganzen Leistungen zu absolut fairen Preisen

Johann Roggendorf war seit 1874 im Gemeinderat der Bürgermeisterei Merheim und als sein Nachfolger, 1893, sein Sohn Peter. Peter Roggendorf wurde 1914, bei der Eingemeindung nach Köln Stadtverordneter. Bis 1933 war er Deichhauptmann. Er war auch Ritter vom hl. Grab. Nach ihm ist in Flittard eine Straße benannt. Von den 3 Ehepaaren finden wir unter den Nachkommen nur den Namen Muhr.

Ich bitte die Pfarrchronik in den Pfarrufen 2/1979 und 1/1980 nachzulesen, dann kann ich mich hier kurz fassen.

Johann Miltz, der älteste Sohn von Michael Miltz, war für Flittard als einziger Mann im Gemeinderat. Schon bei der ersten Sitzung, 10.12.1846, brachte er das Thema „Deichbau“ auf den Tisch. Er war ab 8.10.1875 stellv. Vors. des Kirchenvorstandes. Auf sein und seines Schwagers Johann Roggendorf Betreiben hin, wurde die Schule Hubertusstraße gebaut. Beide waren in dieser Zeit gemeinsam im Gemeinderat. Seine Tüchtigkeit ist daran zu messen, daß ihm Leverkus die Teilhaberschaft anbot. Die Tochter Margarete heiratete den 4. Roggendorfbruder Theodor, Bauer und Küster (Bungartshof). So wurden ihre 3 Tanten nun zu Schwägerinnen. Aus dieser Verbindung stammen alle Roggendorfnachkommen in Flittard. U. a. Heinrich Roggendorf, Lyriker, und Elisabeth Jakobi, Leiterin, der Pfarrbücherei. Bäcker Johann Zimmer heiratete die zweite Tochter Christine. Nachkommen u. a. Monsignore Josef Zimmer und Christine Becker.

Bahnwächter und später Stellmacher Heinrich Heppekausen heiratete die dritte

Tochter Gertrud.

Johann Fuchs, Bauer und Fuhrunternehmer, heiratete die vierte Tochter Katharina. Nachkommen u.a. Thilde Brück und ich selbst.

Andreas Miltz, 2. Sohn von Michael Miltz, hatte aus 2 Ehen 6 Kinder. Die 4 Söhne starben im Kindesalter. Die beiden Töchter Christina und Katharina heirateten die Eisenbahner Theodor Klein und Johann Peter Schmitz.

Andreas Miltz wurde nur 40 Jahre alt. Er war im Gemeindeleben stark engagiert.

Der dritte Sohn von Michael Miltz war Matthias Wilhelm Miltz. Er hatte aus 2 Ehen ca.21 Kinder. Aus der großen Schar blieben aber nicht viele übrig, da die Kindersterblichkeit hoch war. Er war seit 24.11.1875 im Gemeinderat Merheim. Nach dem Gesetz vom 20.06.1875 über die Vermögensverwaltung der Kirche wurde er am 18.1.1876 Vorsitzender der kirchlichen Gemeindevertretung. Von 1847 bis 1897 war er Kommandant der Schützen und blieb es bis zu seinem Tod im Jahre 1898.

Sohn Heinrich (Bahnhofsvorsteher) war von Nov. 1909 zur Eingemeindung nach Köln im Gemeinderat. Nach der Armenordnung am 1.1.1910 übernahm er das ehrenamtliche Amt des Armenvaters. 1920-1945 war er Rendant der Pfarrkirche.

Tochter Margarethe heiratete den Gastwirt Caspar Müller. Da haben wir unseren stellv. Vorsitzenden des Kirchenvorstandes, Willi Müller, her.

Bäcker Milz gehört zu den Nachkommen eines Bruders von Michael Miltz. Der war nicht desertiert, daher Milz.

Weitergehende Fragen beantworte ich gern.

Hans Wolff KG

Meister



betrieb

- * Kabelfernsehen
- * Sprech und Signalanlagen
- * Elektroinstallationen aller Art
- * Vernetzung von EDV – ISDN und Telekommunikation
- * Modernisierung von Altbauten
- * Sämtliche Elektro – Reparaturen

51061 Köln (Flittard) * Am Feldrain 7 B

Telefon (0221) 662205

Telefax (0221) 665727

PC Coach Thomas Jungbluth

Beratung ▪ Service ▪ Unterricht ▪ Verkauf

Windows-PCs ▪ Notebooks ▪ Drucker ▪ Digitalkameras ▪ Internet ▪ DSL ▪ WLAN ▪ E-Mail ▪ Office ▪ Telefonie analog, IP, ISDN ▪ Handys/Smartphones, Apple, Android ▪ Tablets ▪ TV, Video, Sat/Kabel ▪ Technik

Aktuelle Informationen für meine Kunden:

Windows 10 statt 7 seit Anfang 2020

Seit 14. Januar 2020 unterstützt Microsoft Windows 7 nicht mehr – es gibt keine Updates mehr, und das System könnte dadurch unsicher werden. Außerdem gibt es eine Warnmeldung. Die einzige Alternative ist ein Upgrade auf Windows 10. Dazu kommt noch der Aufwand für Datensicherung und Neuinstallation. Allerdings sind ältere PCs häufig zu langsam oder haben zu wenig Speicher.

Neuer PC unter Umständen besser als Upgrade auf Windows 10

Bei vielen könnte es sich eher lohnen, einen neuen Computer zu kaufen, auf dem Windows 10 direkt installiert ist. Hier sollte man neben einem schnellen Prozessor auf mindestens 8 GB Arbeitsspeicher und eine schnelle Festplatte – am besten SSD – achten.

Schneller surfen mit Unitymedia, Netcologne und Telekom

Kabelanbieter *Unitymedia* wurde durch *Vodafone* übernommen – und bietet neue Modems sowie besonders günstige Internet-Hochgeschwindigkeits-Anschlüsse – bis zu 1 Gigabit je Sekunde. Auch *Telekom* und *Netcologne* haben teilweise ihre Anschlüsse modernisiert. Wer an einer schnelleren Verbindung interessiert ist, kann auf der Website des jeweiligen Anbieters prüfen, ob das möglich ist. Häufig sind die Ausbaugebiete begrenzt, und je nach Lage der Straße dauert es noch mit der schnellen Internetversorgung.

Weitere Hinweise zu diesen und anderen Themen gebe ich gerne.

Vorort-Service ▪ In Flittard und Stammheim ohne Fahrtkosten
Tel. 0221/9666041 ▪ Mobil 0172/2422027 ▪ E-Mail TJ@pccoach.de
Pützlachstr. 126 ▪ 51061 Köln (Flittard) ▪ Web www.pccoach.de



Inh. Simone Condé
Evergerstrasse 24 – 51061 Köln
Tel. 0221 / 66 1111

Öffnungszeiten :
Di. - Fr. 09:00 bis 18:00 Uhr
Sa. 08:00 bis 13:00 Uhr

MARCO GILLES

MEISTERBETRIEB

SANITÄR-HEIZUNG-UMWELTTECHNIK

- | | |
|--------------------|----------------|
| - Kundendienst | - Solaranlagen |
| - Wartungsarbeiten | - Gasfeuerung |
| - Altbausanierung | - Ölfeuerung |

Flittarder Hauptstr. 56, 51061 Köln, Tel.: 0221/ 922 45 10, Fax: 0221/ 922 45 12



SO NICHT

**Dachdeckermeister
Lothar Neumann**

HILFT !

Ausführung aller Dacharbeiten:

Steildach
Flachdach
Fassade
Wartung
Notdienst

Stammheimer Ring 31 51061 Köln 0221/ 62 59 28

Alweg-Bahn in Flittard (Rückblick auf einen Traum)

Ein Artikel im Kölner Stadt Anzeiger über einen Entwurf zur Gestaltung des Mülheimer Rheinufer (Zitat: Geht es nach den Visionen der Architekten, bekommt das Mülheimer Ufer eine futuristische Schwebebahn entlang des Rheins) brachte mich dazu, über ein ähnliches Projekt zu berichten, das vor mittlerweile 57 Jahren von Konrad Adenauer angestoßen worden war.

Die Idee, die Städte Leverkusen und Opladen (damals noch eigenständige Kreisstadt) an die Stadt Köln mittels einer Alwegbahn anzubinden war neu und revolutionär.

Die Linienführung sollte vom Kölner Hauptbahnhof über einen neuen Rheinübergang auf der Nordseite der Hohenzollernbrücke nach Deutz, von hier zur Nordseite des Wiener Platzes in Mülheim führen (siehe Abb. 4) und dann die bisher schlecht erschlossenen Vororte Stammheim und Flittard jeweils mit Haltepunkten versorgen.

In Stammheim waren die Werkssiedlungen von Ford und in Flittard die Werkssiedlungen der Bayer AG in der Planung.

Von Flittard aus sollte die Trassenführung auf die B8 entlang der damaligen Straßenbahnlinie O einschwenken und dann auf dieser Trasse nach Leverkusen und bis Opladen führen (siehe Abbildung 1 und 2).



Abb. 1 Übersicht Gesamtstrecke



Abb. 2 gepl. Streckenführung Wiener Platz-Flittard

Die Zahl und Lage der Haltepunkte war noch in der Diskussion, ebenso verschiedene Trassenvarianten auf Opladener Stadtgebiet.

Geplant war, diese 17,5 km lange Strecke auf ca 6 Meter hohe Stahlbetonpfeiler im Abstand von 15 m zu konstruieren. Dieselftriebwagen mit einer Beförderungskapazität von 100 Fahrgästen sollten die Strecke mit einer Höchstgeschwindigkeit von 80 km/h und einer Durchschnittsgeschwindigkeit von 43 km/h befahren (Abb. 3).

Die erste Teilstrecke sollte 1957 zwischen Stammheim und Flittard fertiggestellt werden.

Die Stadt Leverkusen erhob gegen die Streckenführung der Hochbahn entlang der B8 allerdings Bedenken und erwirkte eine neue Linienführung Richtung Leverkusen entlang der Bundesbahnstrecke Köln-Leverkusen-Düsseldorf.



ZEICHEN GEGEN DAS VERGESSEN

Steine · Bildhauerarbeiten · Instandhaltung · Beibehaltung
schriftungen · Bronzegrabschmuck · Individuelle Beratung



Ihr Grabmal – Ihre persönliche Botschaft

Zeichen des Erinnerns

Symbol der Würdigung

AUSDRUCK VON GEMEINSAMKEIT

Auf ganzem Weg Glück zu genießen heißt, es zu teilen und es immer wieder Tag für Tag ein wenig zu erneuern. Auch wenn dies direkt nicht mehr möglich ist, zeigen die richtigen Zeichen, etwa ein Grabmal, jederzeit viel Wirkung. Wer diese realisiert, erhält, was er gab, ohne zu fordern, vielfach zurück.

Wir arbeiten auf allen Friedhöfen

Höhenhauser Ring 100
51063 Köln-Mülheim

Tel. 02 21 / 64 20 01

STEINMETZ- BILDHAUERMEISTER
DIETRICH

OEHLER

ZEICHEN GEGEN DAS VERGESSEN



Praxis

Anna Stöckert

Fachärztin für Allgemeinmedizin

Naturheilverfahren

Rungestr. 1a

51061 Köln-Flittard

Tel.: 0221-966540

Sprechzeiten: Mo – Fr 8.00 Uhr – 12.00 Uhr

Mo u. Do 15.00 Uhr – 18.00 Uhr

und nach Vereinbarung

www.praxis-stoeckert.koeln





AREF SCHOLZ

Haustechnik GmbH • Betonbohr- und Sägetechnik



- Heizung:**
- **Gasheizung**
 - **Ölheizung**
 - **Wartung**

- Sanitär:**
- **Komplettbäder von A-Z**
 - **Sanierung / Renovierung**
 - **Notdienst**

**Buchholzstr. 11
51061 Köln
Tel. 0221/ 96 483-0
Fax 0221/ 96 483-25**

E-Mail: info@aref-gmbh.de • www.aref-gmbh.de



Abb. 3 Triebwagen der Alweg-Bahn

Das wiederum rief Widerstände der Bundesbahn hervor, die eine Elektrifizierung und den mehrgleisigen Ausbau der Strecke plante.



Abb. 3 Planung der Linienführung am Wiener Platz in Mülheim

Im Leverkusener Stadtrat wurden städtebauliche Bedenken gegen die Hochbahn im Stadtgebiet und gegen die Leistungsfähigkeit der Alwegbahn geäußert. Es wurde eine Modernisierung der Linie O favorisiert.

1958 hatte neben Finanzierungsstreitigkeiten das Wort des damaligen Generaldirektors der Bayerwerke, der die Alweg-Bahn als Zubringer für die Werksangehörigen ablehnte, ein hohes Gewicht.

Daraus resultierte dann auch die Stellung der Bayer-Wohnungsbaugesellschaft, die sich gegen eine Veräußerung von Grundbesitz für die Alweg-Bahn im Flittarder Feld sperrte. Diese Punkte gaben den Ausschlag, dieses Projekt in den Schubladen zu versenken.

Übrig geblieben ist nur eine Teststrecke in Köln-Fühligen.

Hans Metzmacher

Quellenangabe:

Kultur StadtLev, Stadtarchiv, Zeitungsausschnitte Köln und die Alweg-Bahn
 Ute Beatrix Sardemann in: Hörsaal, Amt und Marktplatz. Forschung und Denkmalpflege im Rheinland. Festschrift für Udo Mainzer zum 60. Geburtstag (hrsg. von Claudia Euskirchen, Marco Kieser u. Angela Pfotenhauer). Stuttgart 2005 (= Sigurd Greven-Studien Bd. 6). Verlag Schnell + Steiner, ISBN 3-7954-1766-x.



... für eine Medizin
im Dialog

Privatärztlicher Bereitschaftsdienst
Dr. Hornung:
0221 966 10 76
Ich rufe Sie gerne zurück!
Ihr Dr. Hornung

... für eine individuelle Medizin

Dr. med.

Michael Hornung

Facharzt für Allgemeinmedizin

Facharzt für Chirurgie

- Gutachten -

René-Bohn-Str. 4a 51061 Köln

Tel. : 0221 – 66 11 57

e-mail: dr-hornung@t-online.de

www.Praxis-Hornung.de

Tätigkeitsschwerpunkte Haut- und Gefäßerkrankungen

Schleifbehandlung/OP von Hautveränderungen

Warzen/Keratosen/Altersflecken

Hämorrhoidenbehandlungen (Streifeneinlagen etc.)

**Anlage von Nagelspangen/Protektoren bei
eingewachsenen Zehennägeln**

Behandlung von Krampfadergeschwüren

Sklerosierung von Besenreiservarizen

**Gutachten (Versorgungsamt – Versicherungen –
Rechtsanwälte)**

Zehenschmerz mit Fehlstellung? Druckstellen? Hallux Valgus?

Anfertigung von Silikonprothesen im Abdruckverfahren zur
Stellungskorrektur und Schmerzbehandlung. Schleifbehandlung von
Druckstellen bzw. „Hühneraugen“.

Ihr **Garten** in guten Händen

GARTENSERVICE:

- GARTENPFLEGE
- RASEN MÄHEN
- HECKEN UND OBSTBÄUME SCHNEIDEN
- GARTENGESTALTUNG UND BERATUNG



PREISE (inklusive Entsorgung)

<u>Rasen mähen:</u>	bis 200 m ²	= 50.- €
	bis 300 m ²	= 60.- €
	400 bis 600m ²	= 100.- €
<u>Rasen vertikutieren:</u>	pro m ²	= 1,50 €
<u>Hecken schneiden (3-seitig) z. B. bei 3m Höhe:</u>	pro Meter	15,00 € VB



ALLE ARBEITEN WERDEN OHNE VERSTECKTE KOSTEN ERLEDIGT

Gerne stehe ich Ihnen für eine Beratung bereit.

Ali Güler

Alfred-Werner-Str. 5

51061 Köln-Flittard

Tel. 0221 16843419

Handy 01573 4258843

Mail: manoli1@hotmail.de



MALERWERKSTÄTTEN



Karl Meinerzhagen e.K.

Inh. Manuel Schultz

Meister des Maler-
und Lackiererhandwerks

www.Maler-Meinerzhagen.de

*- Malerarbeiten aller Art, - Fassadenrenovierung,
- Lackier-, Tapezierarbeiten, - Bodenbelagsarbeiten -,
Holzschutzbeschichtungen, -kreative Techniken und
vieles mehr... Ich berate sie gerne!*

Tel: 0221 - 613674

Mobil: 0174 - 6443298

Email: KarlMeinerzhagen@hotmail.de

Stammheimer Ring 87, 51061 Köln Stammheim

Buchheimerstr.1a, 51063 Köln Mülheim



MEISTERBETRIEB DER
MALER- UND LACKIERERINNUNG
FARBE GESTALTUNG BAUTENSCHUTZ

Das waren noch Zeiten!

Nicht nur, dass uns das Virus unser normales Leben vermies, nein, auch das Hochwasser hat unsere Aktion „Sauberes Rheinufer“ buchstäblich ins Wasser fallen lassen.

Deshalb hier ein kleiner fotografischer Rückblick auf 2019:



Wir hoffen, dass wir diese Aktion 2021 wieder erfolgreich durchführen können.



MEISTERBETRIEB SEIT 1996

ZIMMEREI STEIN

HOLZ UND METALLBAU



Durch die Kombination von Holz und Metallbau können wir Ihnen eine breite Palette an Möglichkeiten und Lösungsvorschlägen zur Realisierung Ihres Projekts anbieten.

- Dachgauben
- Dachstühle
- Wintergärten
- Carports
- Balkone
- Dachsanierung
- Wärmedämmung nach neustem Standart

Mobil: 01577 - 903 791 2
www.zimmereistein.de

*** Impressum ***

Herausgeber: Bürgerverein Köln-Flittard von 1989 e.V.

Hubertusstraße 2, 51061 Köln (Flittard)

Telefon: 0221-666664 EMail: flittard-intern@web.de

Anzeigenleitung: Klaus Arand

Layout: Werner Ploemacher

Auflage: ca. 5000 Stück/Quartal

Verteilung: Ehrenamtl. Helfer

Druck: DK DigitalDruck Kriewett, Thürmchenswall 71, 50668 Köln

Bankverbindung für Flittard-Intern: **(Bitte keine Beiträge usw.)**

Sparkasse KölnBonn DE87 3705 0198 1930 6199 19

AGB: Siehe Homepage

Homepage / Online-Version: www.flittard.de

Rechtliche Hinweise: Der Bürgerverein (BV) behält sich vor alle ihm zugänglich gemachte Ton-, Text- und Bilddokumente im eigenen Interesse zu nutzen. Mit der Übergabe an den BV erklärt der Übermittler sein Einverständnis hierzu. Eine mediale Einschränkung besteht nicht.

Die Redaktion behält sich Kürzungen, Änderungen oder Auslassungen überlassener Dokumente vor. Gründe hierfür sind vom BV nicht zu benennen. Für den Inhalt namentlich gekennzeichnete Beiträge und für den Inhalt von Inseraten sind deren Urheber verantwortlich. Das erstreckt sich insbesondere auf Verletzungen des Urheberrechts Dritter.

Für veröffentlichte Termine wird keine Haftung übernommen.

Redaktionschluss für Heft 125 ist am 31.08..2020

Wandertermine 2020 sonntags von 9.00-12.00 Uhr
Wetterfeste Kleidung und Schuhe empfohlen / Fernglas nützlich

Führungen unter Leitung von

Manfred Hebborn

0221-664461 / 0152-08793331

EMail: manfred@hebborn.de

Treffpunkte sind:

K = Kirche St. Hubertus

(KVB 151/152, Edelhofstraße)

P = Parkplatz Hubertusstraße

(KVB 151/152, Edelhofstraße)

R = Bayer-Reitverein, Am Hirschfuß

(KVB 151/152, S6 Chempark)

S = Schlosspark Stammheim

(Schlossstr / Stammheimer Hauptstr.)

(KVB 151/152, Friedhof Stammheim)

**Wegen der Corona-
beschränkungen
fallen die Wanderungen
vorläufig aus!**

**Sobald das vorbei ist,
werden wir das auf
der Homepage unter**

www.flittard.de

bekannt machen!

www.super8-konvertierung.de

Stammheimer-Deichweg 5 | 51061 Köln-Flittard | Tel.: 0221-42313320



Normal 8, Super 8, VHS, VHS-C, DV, Mini-DV, Hi8, Video 8



TSCHÖCKE



Digitalisierung alter Filmmedien

Verzeichnis der Textbeiträge A - Z

Titel	S.	Titel	S.
Alwegbahn (Rückblick)	68	Impressum	78
Antrag auf Mitgliedschaft	81	Internet-Gästebuch H124	49
ARGE Umweltverbund K-Mülheim	34	Inserenten H124	81
Audit "Überflutungsvorsorge"	30	Johann Michael Miltz (H.Fuchs)	57
Bez.-Brudermeister verabschiedet	26	Rheinufer-Reinigung 2020	76
Bez.-Vertretung Mülheim	16	Sanierung des Weges a.d. Deich	8
Corona-Hilfe	82	Schützen Bezirk 31900	22
Corona-Opfer	4	Termine	41
Editorial "Corona"	2	Uns Kölsche Sproch "Et Corona"	10
Ein steiniger Weg	20	Uns Kölsche Sproch (Wat es ...)	80
Gratulationen / Verstorbene	80	Vogel des Jahres 2020 (Tauben)	47
Gisela (Statue im Schlosspark)	40	Wandertermine Hebborn H124	78

Liebe Leserinnen und Leser!
Um persönliche Ereignisse zu veröffentlichen, benötigen wir eine rechtzeitige Information von Ihnen!
Sie können uns auf allen im Impressum angegebenen Wegen Ihre Mitteilung zu kommen lassen!

Wir gratulier(t)en...

Keine Meldungen

Wir gedenken unserer Verstorbenen. Es verstarb(en) am

20. April: Helene Steinhaut
23. April: Christel Mehlem

Uns kölsche Sproch von Katharina Petzoldt

Wat versteit mer unger Fisematentcher?

1. Deit einer sich nen Däu aan (macht sich wichtig) un hä mää nit dat, wat hä soll, säht mer: „Loß jonn, wat sollen die Fisematentcher (leere Ausflüchte).“ Odder: „Maach nit lang Fisematentcher un komm“, wann einer nit weiß, soll hä odder soll hä nit jonn. 2. „Ich loße kein Fisematentcher mih met mer maa-che!“ (mich nicht mer an der Nase herumführen). 3. „Ich hann nit lang Fisematentcher (Umstände) jemaat un im fuul Eier (faule Eier) aan der Kopp jeschmesse.“

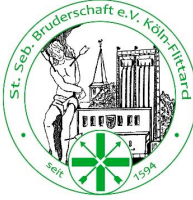
Wat versteit mer unger Fisternöll/fisternölle?

1. „Die hät ne Fisternöll met ehrem Nohber.“ „Wäje su nem kleine Fisternöll kütt ne kölsche Jung noch lang nit en de Höll“ (Kehrreim aus einem Karnevalslied aus dem Jahr 1952). E Fastelovendsfisternöllche fängk am Wieverfastelovend aan un ess am Äschermettwoch vörbei. (Fisternöll/Fisternöllche ist also eine heimliche Liebschaft.) 2. „Maach doch nit su ne Fisternöll, su e Jedöns (solche Umstände)“. 3. Deit ne Minsch jän jet zessemeknuve (basteln), dann ess dä/die off jet am zessemefisternölle. 4. „Dä/die hät luuter (immer) jet ze fisternölle (etwas auszusetzen).“

Liebe Leserinnen und Leser!
Dank der finanziellen Unterstützung unserer Inserenten
kann Flittard-Intern allen Bürgern kostenlos zur
Verfügung gestellt werden!
Bitte bedenken Sie das bei Ihren Einkäufen und Aufträgen!

Branche	Inserent	S.	Branche	Inserent	S.
Apartments	Becker Vermietung	37	Grabmale	Oehler	69
Apotheke	Böcking Apotheke	23	Handwerkerservice	Thoennessen	38
Apotheke	Pelikan Apotheke	13	Heiz.,Sanit,Bad	Gilles	66
Arzt	Hornung, Dr. med.	73	Heiz.,Sanit,Bad	Prohl (vormals Frings)	25
Ärztin	Stöckert	70	Juwelier	AKSU	6
Bäckerei	Bäcker Schmidt	32	Kampfsport	Xander	7
Baum-/Gartenservice	Wergner M.	28	Maler/Anstreicher	Meinerzhagen	75
Bestattung	Kölner Bestattungen	60	Massage	Morstadt	58
Bestattung	Kuckelkorn	50	Med. Fußpfl.	Hoff, Maria (-Lindlar)	48
Bestattung Paulinenhof	Yüksel	3	OK Car-Service	Homuth	19
Blumen	Weiß	21	Partei	SPD	39
Café	Café Lichtblick	5	Prozessautomation	GIA K.-H. Horst	12
Chempark	Currenta	84	Rechtsberatung	Pfeifer RA	45
Computerservice	Jülich	47	Sanitär Installation	Aref Scholz GmbH	71
Computerservice	Jungbluth	65	Schneiderei	Falkner A.	35
Dachdecker	Burda	17	Schreinerei	Becker Schreinerei	18
Dachdecker	Neumann	67	Schreinerei	Klütsch	62
Dachdecker	Michael Schmidt	18	Seniorenservice	AbuMobil	24
Digitalisierung	Tschöcke	79	Seniorenservice	Caritas	27
Elektro	Odendahl GmbH	52	Seniorenservice	Herz-Jesu-Stift	56
Elektro-Installation	Hintz	42	Sonnenstudio	Ayk	33
Elektro-Installation	Wolff KG	64	Soz. Verband	VdK	58
Energiearbeit	Metzmacher	29	Sparkasse	Sparkasse KölnBonn	11
Fahrräder / Shop	Gilberg GbR "Eisen Nonn"	55	Steuerberatung	Bachem - Rettig	9
Fliesen	Thewes	37	Tanzforum	Finke	24
Friseur	Art & Hair Kleefuß	54	Transporte	Köhler Transporte	15
Friseur	Condé / Haarmonie	66	Wasserwirtschaft	Stadtentwässerung	31
Gartenservice	Güler Ali	74	Wohnen	Vivawest	46
Grabmale	Gericke	54	Zimmerei	Stein GbR	77

Liebe Leserinnen und Leser!
Dank der finanziellen Unterstützung unserer Inserenten
kann Flittard-Intern allen Bürgern kostenlos zur
Verfügung gestellt werden!
Bitte bedenken Sie das bei Ihren Einkäufen und Aufträgen!



Unterstützung gewünscht?

Gehören Sie zur Corona-Risikogruppe? Sind Sie 65 und älter oder vorbelastet? Oder Sie befinden sich bereits in Quarantäne?

Wir übernehmen gerne Ihre Einkäufe oder den Gang zur Apotheke. Wir gehen mit dem Hund Gassi und kümmern uns um sonstige Erledigungen.

Rufen Sie an: 0221 / 666 150 (Lichtblick Café + mehr) und **sprechen Sie auf den Anrufbeantworter.**
Oder schreiben Sie eine Mail an:

für **Flittard**: coronahilfe@sebastianus-flittard.de

für **Stammheim**: schuetzen.stammheim@web.de



51061 Köln

Antrag auf Mitgliedschaft

Meine / Unsere Anschrift lautet:

Name 1/ Vorname: _____

Name 2/ Vorname: _____

Straße: _____

PLZ und Ort: _____

Telefon / Fax: _____

E-Mail: _____

als ordentliche(s) Mitglied(er).

Ich bin / Wir sind

- ☐ Einzelperson
☐ Ehe- / Partner
☐ Schüler / Student
☐ Verein / Firma

☐ Mir sind / Uns sind die Mitgliedsbedingungen bekannt. Die Satzung des Vereins wird anerkannt.

☐ Senden Sie mir /uns bitte die Satzung und weitere Informationen zu.

☐ Ich/wir erkläre(n) mein/unser Einverständnis zum Einzug des Jahres-Beitrags per SEPA-Lastschrift. Meine/unsere Kontodaten lauten:

IBAN: DE _____

BIC : _____

Die Mandatsreferenz wird die Mitgliedsnummer, die nach Vorstandsentscheid mit der Aufnahmebestätigung bekanntgegeben wird.

Ort / Datum

Unterschrift 1

Unterschrift 2



51°N 7°E

Gute Nachbarn kümmern sich um die Pflanzen. Um alle Pflanzen.

Die Unternehmen an den drei CHEMPARK-Standorten sind sich ihrer Verantwortung für die Umwelt bewusst. Klar, denn die natürlichen Ressourcen der Umgebung sind ein kostbares Gut. Darum achten wir jeden Tag darauf, dass die Umwelt so wenig wie möglich belastet wird.

CHEMPARK 
Europas Chemiepark